

Bedienungsanleitung

User manual

Руководство пользователя

Waschmaschine

Washing machine

Стиральная машина

MWM 460 BLANC, MWM 461 BLANC

Monsher



INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN 4

VOR DER BENUTZUNG DER WASCHMASCHINE 5

SICHERHEITS VORKEHRUNGEN UND ALLGEMEINE HINWEISE 6

BESCHREIBUNG DER WASCHMASCHINE 7

WASCHMITTEL UND ZUSATZSTOFFE 9

PFLEGE UND WARTUNG DER MASCHINE 10

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE 12

TRANSPORT / HANDHABUNG DER MASCHINE 16

INSTALLATIONSANLEITUNG 17

KURZANLEITUNG 22

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Der Hersteller behält sich das Recht vor, notwendige oder nützliche Änderungen am Produkt vorzunehmen, ohne diese in dieser Anleitung zu erwähnen.

2. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen Waschtrockner in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Sollte die Anleitung verloren gehen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie die Waschmaschine gekauft haben.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose richtig geerdet ist und dass der Wasseranschluss sicher ist.

4. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.

5. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

6. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

7. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch den Hersteller oder einen qualifizierten Techniker eines autorisierten Kundendienstes ersetzt werden.

8. Verwenden Sie für den Anschluss an das Wasser das mitgelieferte Schlauchset. Eine Wiederverwendung alter Schläuche ist zu vermeiden.

9. Wenn das Gerät an der Unterseite Lüftungsöffnungen hat, achten Sie darauf, dass die Öffnungen nicht durch Teppiche oder Auslegeware blockiert werden.

10. Kinder unter 3 Jahren müssen jederzeit beaufsichtigt werden.

Der maximal zulässige Wasserdruck beträgt 1 MPa für Geräte, die an die Hauptwasserleitung angeschlossen werden. Der zulässige Mindestdruck für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts muss 0,1 MPa betragen.

11. Die maximal zulässige Waschladdung beträgt 8/9 kg.

12. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

13. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt, wie z. B.:

- ☒ Personalküchenbereiche in Geschäften;
- ☒ Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- ☒ Bauernhäuser;
- ☒ Hotels, Motels und andere;

- ☒ Beherbergungsbetriebe mit Frühstück (bed and breakfast);
- ☒ Gemeinschaftsräume in Mehrfamilienhäusern oder in Selbstbedienungswäschereien.

VOR DER BENUTZUNG DER WASCHMASCHINE

1. Entfernen der Verpackung und Überprüfung des Geräts

- ☒ Überprüfen Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Schäden. Im Zweifelsfall darf das Gerät nicht benutzt werden. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum oder an Ihren Fachhändler.
- ☒ Überprüfen Sie, ob Sie alle benötigten Teile haben.
- ☒ Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Plastikteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie potentiell gefährlich sind.

2. Versandschrauben entfernen

- ☒ Die Maschine ist mit Transportbolzen ausgestattet, um eine Beschädigung des Gehäuses während des Transports zu verhindern. Diese müssen vor der Benutzung der Maschine entfernt werden.
- ☒ Decken Sie nach dem Entfernen der Bolzen die entstandenen Löcher mit den 4 mitgelieferten Kunststoffabdeckungen ab.

3. Installation der Waschmaschine

- ☒ Halten Sie das Gerät nicht an der oberen Abdeckung fest, wenn Sie es transportieren.
- ☒ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Boden, vorzugsweise in eine Ecke des Raumes.
- ☒ Vergewissern Sie sich, dass alle 4 Füße fest auf dem Boden stehen, und prüfen Sie dann mit einer Wasserwaage, ob das Gerät gerade steht.
- ☒ Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen an der Unterseite des Geräts nicht durch Teppiche oder andere Materialien blockiert sind.

4. Anschluss ans Wasser

- ☒ Schließen Sie die Wasserzufuhrschläuche entsprechend den Anforderungen des örtlichen Wasserversorgungsunternehmens an.
- ☒ Wasserversorgung – je nach Modell:
 - Einfacher Zulauf – nur Kaltwasser
 - Doppelter Zulauf – Kalt- und Warmwasserversorgung
- ☒ Wasserhahn: Schlauchanschluss

5. Wasserablauf

- ☒ Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Siphon an oder hängen Sie ihn mit einem U-Bogen an den Rand des Spülbeckens.

- ☑ Wenn die Maschine an ein Abflusssystem angeschlossen ist, vergewissern Sie sich, dass dieses mit einem Rückschlagventil ausgestattet ist, um eine gleichzeitige Wasserzufuhr und abfuhr zu vermeiden.
- ☑ Befestigen Sie den Ablaufschlauch sicher, um Verbrühungen beim Ablassen des Wassers zu vermeiden.

6. Anschluss an die Stromversorgung

- ☑ Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker unter Berücksichtigung der Anweisungen des Herstellers und der geltenden Sicherheitsnormen vorgenommen werden.
- ☑ Angaben zu Spannung, Stromverbrauch und Schutzanforderungen finden Sie auf der Innenseite der Gerätetür.
- ☑ Der Anschluss des Geräts an das Stromnetz muss über eine geerdete Steckdose erfolgen, die den geltenden Vorschriften entspricht. Es ist gesetzlich vorgeschrieben, dass die Waschmaschine geerdet sein muss. Der Hersteller kann nicht für Sachschäden oder Verletzungen von Menschen oder Tieren verantwortlich gemacht werden, wenn die oben genannten Bedingungen nicht eingehalten werden.
- ☑ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder T-Stücke. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose über eine ausreichende Kapazität verfügt, um das Gerät im Falle einer Erwärmung zu betreiben.
- ☑ Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten daran durchführen.
- ☑ Nach der Installation muss der Netzstecker jederzeit über einen zweipoligen Schalter zugänglich sein, um die Maschine vom Stromnetz zu trennen.
- ☑ Schließen Sie keine Waschmaschine an, die während des Transports beschädigt wurde. Informieren Sie ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- ☑ Das Netzkabel darf nur von einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.
- ☑ Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck in der Wohnung verwendet werden.

7. Mindestabmessungen für die Installation:

Breite: 615 mm

Hoch: 855 mm

Tiefe: siehe Programmtabelle

SICHERHEITS VORKEHRUNGEN UND ALLGEMEINE HINWEISE

1. Verpackung

- ☑ Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar und tragen das Recycling-Symbol ♻️ Wenden Sie sich an Ihr örtliches Recycling-Unternehmen.

2. Entsorgung von Verpackung und Gerät

- ☑ Das Gerät besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Recyclinggesetzen.
- ☑ Bevor Sie die Waschmittelreste entsorgen, brechen Sie die Türverriegelung auf und schneiden Sie das Netzkabel ab, damit das Gerät nicht mehr benötigt wird.
- ☑ Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten gekennzeichnet. Die korrekte Entsorgung minimiert mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.
- ☑ Das Symbol auf dem Produkt oder auf den Begleitdokumenten weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden muss. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Umweltschutzbestimmungen erfolgen. Weitere Informationen über die Handhabung, die Wiederverwertung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.



3. Standort und Umgebung

- ☑ Das Gerät sollte nur in einem geschlossenen Raum aufgestellt werden. Die Aufstellung in einem Badezimmer oder an einem anderen feuchten Ort wird nicht empfohlen.
- ☑ Lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts.

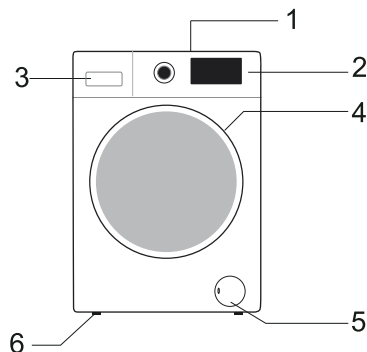
4. Sicherheit

- ☑ Lassen Sie das Gerät nicht eingesteckt, wenn es nicht in Betrieb ist. Stecken Sie das Gerät niemals mit nassen Händen ein oder aus.
- ☑ Schließen Sie den Wasserzulaufhahn.
- ☑ Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- ☑ Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Mittel.

- ☒ Öffnen Sie die Tür des Geräts niemals gewaltsam und benutzen Sie sie nicht als Tritt-
brett.

BESCHREIBUNG DER WASCHMASCHINE

1. Arbeitsfläche
2. Bedienfeld
3. Menge des Reinigungsmittels
4. Tür
5. Paneel, das den Zugang zur Pumpe verdeckt
6. Verstellbare Füße



VOR DEM ERSTEN WASCHGANG

Um das vom Hersteller bei der Prüfung der Maschine verwendete Restwasser zu entfernen, empfehlen wir, einen kurzen Waschgang ohne Beladung der Wäsche durchzuführen.

1. Öffnen Sie den Wasserzulaufhahn.
2. Schließen Sie die Tür.
3. Füllen Sie etwas Waschmittel (ca. 30 ml) in die Dosierschublade .
4. Wählen und starten Sie ein Kurzprogramm (siehe separate Programmübersicht).

VORBEREITUNG DER WÄSCHE ZUM WASCHEN

1. Sortieren Sie die Wäsche nach

☒ Stoffart / Pflegesymbol auf dem Etikett

Baumwolle, pflegeleichte Mischgewebe/Synthetik, Wolle, handwaschbare Teile.

☒ Nach Farbe

Trennen Sie farbige und weiße Wäsche. Frisch gefärbte Wäschestücke separat waschen.

☒ Nach Beladung

Waschen Sie gemischte Größen in einer Ladung – das verbessert die Waschleistung und die Verteilung der Wäsche in der Trommel.

☒ Empfindlichkeit

Waschen Sie kleine Teile (z. B. Nylonstrümpfe, Bänder/Gürtel usw.) und Teile mit Haken (z. B. BHs) in einem Stoffbeutel oder einem Kopfkissenbezug mit Reißverschluss. Entfernen Sie immer die Gardinenringe oder waschen Sie Gardinen mit Ringen in einem Baumwollbeutel.

2. Innentaschen reinigen

Münzen und Stecknadeln können Ihre Kleidung und die Trommel der Maschine beschädigen.

3. Schlösser

Schließen Sie die Schlösser und sichern Sie die Haken. Lange Riemen/Gurte/Gürtelschnallen am besten zusammenbinden.

4. Entfernen von Flecken

Blut, Milch, Eier usw. werden normalerweise während der automatischen Enzymphase des Programms entfernt.

- ☑ Um Rotwein-, Kaffee-, Tee-, Gras- und Obstflecken zu entfernen, fügen Sie den Fleckenentferner der Wäsche hinzu **III**.
- ☑ Behandeln Sie stark verschmutzte Stellen vorher mit Fleckenentferner.

Stärkungsmittel

- ☑ Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Stärken.
- ☑ Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers.
- ☑ Stärkeflecken können auf den Kunststoff- und Gummitteilen der Maschine entstehen.

Einlegen der Wäsche

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Legen Sie die Wäsche locker in die Trommel, ohne sie zu überfüllen. Halten Sie die in der Tabelle angegebenen Beladungsmaße ein.

💡 **Hinweis:** Eine Überladung der Maschine beeinträchtigt die Waschqualität und die Wäsche wird zerknittert.

3. Schließen Sie die Tür.

WASCHMITTEL UND ZUSATZSTOFFE

Verwenden Sie für Frontladermaschinen immer ein schaumarmes, hochwirksames Waschmittel.

Die Wahl des Waschmittels hängt davon ab:

- ☑ der Art des Gewebes (Baumwolle, pflegeleichte / synthetische Stoffe, Feinwäsche, Wolle). Hinweis: Verwenden Sie zum Waschen von Wolle nur Spezialwaschmittel.
- ☑ Farbe
- ☑ Waschtemperatur
- ☑ Grad und Art der Verschmutzung

💡 **Anmerkungen:**

Weißliche Rückstände auf dunklen Stoffen werden durch unlösliche Inhaltsstoffe in modernen phosphatfreien Waschmitteln verursacht. In diesem Fall schütteln oder bürsten Sie die Flecken einfach ab oder verwenden Sie Flüssigwaschmittel.

Verwenden Sie nur Waschmittel und Zusatzstoffe, die für Haushaltswaschmaschinen geeignet sind. Wenn Sie Entkalker, Stärke oder Bleichmittel für die Vorwäsche verwenden, benutzen Sie nur Waschmittel, die für den Gebrauch im Haushalt bestimmt sind. Kalkhaltige Waschmittel können Stoffe enthalten, die das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (Terpentin, Benzin). Waschen Sie keine mit Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten verschmutzten Kleidungsstücke in der Maschine.

Dosierung

Beachten Sie die Empfehlungen auf der Verpackung des Waschmittels. Die Dosierung ist abhängig von

- ☒ Grad und Art der Verschmutzung
- ☒ die Waschmenge

Befolgen Sie die Anweisungen des Waschmittelherstellers für eine volle Ladung;

halbe Ladung: 3/4 einer vollen Ladung;

Mindestbeladung (ca. 1 kg): 1/2 volle Ladung Waschmittel;

- ☒ die Wasserhärte in Ihrer Region (fragen Sie Ihren Wasserversorger nach weiteren Informationen). Weiches Wasser erfordert weniger Waschmittel.

💡 Anmerkungen:

Zu viel Waschmittel kann übermäßigen Schaum verursachen, der die Waschleistung verringert. Übermäßiger Schaum in der Waschmaschine kann zu Schleuderverstopfung führen. Zu wenig Waschmittel lässt die Wäsche mit der Zeit vergrauen, und Kalk verschmutzt das Heizsystem, die Trommel und die Schläuche.

Wo werden Waschmittel und Zusatzstoffe eingefüllt?

Die Waschmittelschublade hat 3 Fächer (Abb. A)



A

Vorwaschmittel

- ☒ Vorwasch-/Einweichwaschmittel

Hauptwäsche

- ☒ Geschirrspülmittel
- ☒ Fleckenentferner
- ☒ Wasserenthärter (für Härtegrad 4)

Konditionierer

- ☒ Weichspüler
- ☒ Beim Befüllen des Fachs darf die Markierung „MAX“ nicht überschritten werden.

Anmerkungen:

- ☒ Bewahren Sie Waschmittel und Zusatzstoffe an einem sicheren, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ☒ Flüssigwaschmittel kann für Vorwaschprogramme verwendet werden. In diesem Fall müssen Sie jedoch Waschmittel für die Hauptwäsche verwenden.
- ☒ Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel, wenn die Funktion „Verzögerter Start“ (falls Ihre Waschmaschine über eine solche Funktion verfügt) aktiviert ist.
- ☒ Um Dosierungsprobleme bei hochkonzentrierten Pulvern und Flüssigwaschmitteln zu vermeiden, verwenden Sie die spezielle Waschmittelkugel oder die Waschmittelpackung, die mit dem Waschmittel geliefert wird, und geben Sie diese direkt in die Trommel.
- ☒ Prüfen Sie bei der Verwendung von Entkalkern, Bleichmitteln oder Farbstoffen, ob diese für den Wäschetrockner geeignet sind. Entkalker können Stoffe enthalten, die Teile der Waschmaschine beschädigen können.
- ☒ Verwenden Sie keine Lösungsmittel jeglicher Art (z. B. Terpentin, Benzin) in der Waschmaschine.

PFLEGE UND WARTUNG DER MASCHINE

Äußere Oberflächen und Bedienfeld

- ☒ Kann man mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- ☒ Eine kleine Menge eines nicht scheuernden Reinigungsmittels ist zulässig.
- ☒ Trocknen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch ab.

Türdichtung

- ☒ Nach Bedarf mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ☒ Prüfen Sie die Türdichtung in regelmäßigen Abständen.

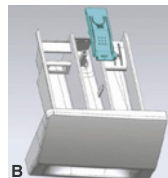
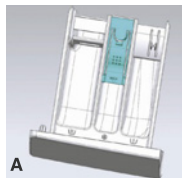
Waschmittelfach

1. Drücken Sie die Sperre im Hauptwaschmittelfach nach unten und ziehen Sie die Schublade heraus (Abb. «A»).

2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Aufbereitungsfachs (Abb. «B»).

3. Waschen Sie alle Teile unter fließendem Wasser ab.

4. Bringen Sie die Schutzabdeckung im Waschmittelfach wieder an und setzen Sie das Fach wieder in das Gehäuse ein.



Filter

Prüfen und reinigen Sie den Filter regelmäßig, mindestens 2-3 Mal pro Jahr.

Besonders:

- ☑ Wenn die Maschine nicht richtig abläuft oder den Schleudergang nicht durchführt.
- ☑ Wenn die Pumpe durch Fremdkörper (z. B. Knöpfe, Münzen oder Nadeln) verstopft ist).

🔑 **Wichtig! Stellen Sie sicher, dass das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät entleeren.**

1. Halten Sie das Gerät an und trennen Sie es vom Stromnetz.

2. Führen Sie ein Entnahmewerkzeug, z. B. einen flachen Schraubenzieher, in das kleine Loch in der unteren Trennwand ein, drücken Sie die untere Trennwand fest und öffnen Sie sie.

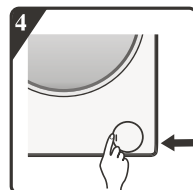
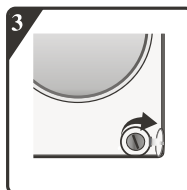
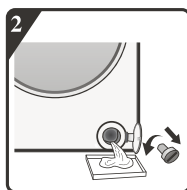
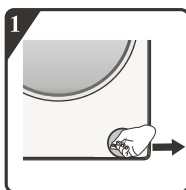
3. Stellen Sie einen flachen Behälter unter die Filtertür und lassen Sie das Wasser durch das Notablassrohr ablaufen (siehe [Restwasser ablassen]). Lösen Sie dann den Filter gegen den Uhrzeigersinn, schrauben Sie ihn vollständig ab und nehmen Sie ihn heraus.

4. Reinigen Sie den Filter und die Filterkammer.

5. Prüfen Sie, ob sich der Pumpenrotor frei drehen lässt.

6. Setzen Sie den Filter wieder ein und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag ein.

7. Bringen Sie den Deckel wieder an



Wasserversorgungsschlauch

Prüfen Sie den Wasserzulaufschlauch regelmäßig auf Bruchigkeit und Risse und ersetzen Sie ihn bei Bedarf durch einen neuen Schlauch gleichen Typs (erhältlich bei einem autorisierten Service-Center oder im Fachhandel).

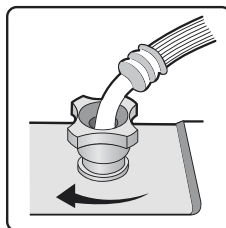
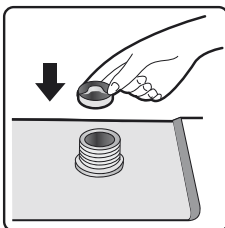
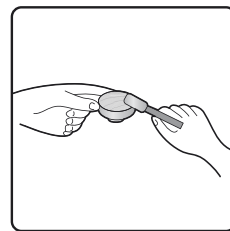
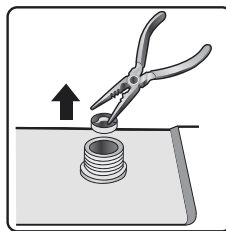
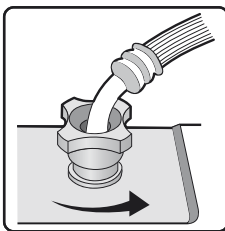
Wasseranschluss-Sieb

Regelmäßig kontrollieren und reinigen. Bei Waschmaschinen mit einem Wasserschlauch wie in Abbildung „D“ dargestellt,

1. Schließen Sie den Wasserhahn und ziehen Sie den Wasserschlauch vom Wasserhahn ab.
2. Reinigen Sie das interne Sieb und stecken Sie den Schlauch wieder auf den Wasserhahn.
3. Schrauben Sie nun den Zulaufschlauch von der Rückseite der Waschmaschine ab.
4. Entfernen Sie das Sieb mit einer Universalzange vom Anschluss an der Waschmaschine und reinigen Sie den Filter.
5. Setzen Sie das Sieb wieder ein und schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder an.
6. Öffnen Sie den Wasserzulaufhahn und prüfen Sie, ob der Anschluss dicht ist und keine Lecks aufweist.



D



ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Je nach Modell kann Ihre Waschmaschine mit verschiedenen automatischen Sicherheitsfunktionen ausgestattet sein. Dadurch kann ein Problem rechtzeitig erkannt werden, so dass das Sicherheitssystem Zeit hat, zu reagieren. Manchmal sind diese Probleme so geringfügig, dass sie innerhalb weniger Minuten behoben werden können.

Ihre Waschmaschine arbeitet nicht an und es leuchtet keine Kontrollleuchte auf.

Prüfen Sie:

- ☒ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ☒ Normaler Betrieb der Steckdose (mit einer Tischlampe prüfen).

Der Waschtrockner startet nicht und die Anzeige blinkt.

Prüfen Sie:

- ☒ die Tür fest verschlossen ist (Kindersicherung);
- ☒ die Taste „Start/Pause“ gedrückt wurde;
- ☒ die Anzeige „Wasserhahn geschlossen“ leuchtet. Öffnen Sie den Wasserhahn und drücken Sie die Taste „Start/Pause“.

Das Gerät stoppt während eines Programms (je nach Modell)

Prüfen Sie:

- ☒ Die Tür wurde nicht geöffnet und die Anzeige blinkt. Schließen Sie die Tür und drücken Sie erneut die Taste Start/Pause.
- ☒ Prüfen Sie, ob überschüssiger Schaum vorhanden ist; in diesem Fall schaltet das Gerät in den Schaumbeseitigungsmodus. Die Maschine startet nach kurzer Zeit automatisch wieder.
- ☒ Das Sicherheitssystem des Geräts wurde nicht aktiviert (siehe Problembeschreibungstabelle).

Das Waschmittelfach enthält am Ende des Waschvorgangs Restpulver und Zusatzstoffe.

Prüfen Sie:

- ☒ Das Aufbereitungsgitter und der Waschmittelbehälter im Hauptwaschraum sind korrekt installiert. Alle Teile des Waschmittelfachs müssen sauber sein (siehe Abschnitt „Pflege und Wartung“);
- ☒ Ob die Wasserversorgung des Geräts ausreichend ist. Die Wasserzulaufsiebe können verstopft sein;

- ☑ Überprüfen Sie die Position der Trennwand in der Hauptwaschkammer – sie ist für Pulver- oder Flüssigwaschmittel geeignet.

Das Gerät vibriert während des Schleudergangs.

Prüfen Sie:

- ☑ Ausrichten der Maschine und Aufstellen auf allen 4 Füßen;
- ☑ Entfernen der Transportschrauben. Diese müssen vor der Benutzung des Geräts immer entfernt wer.

Schlechtes Schleuderresultat.

Die Maschine ist mit einem Unwuchterkennungs- und -ausgleichssystem ausgestattet. Wenn schwere Wäschestücke (z. B. Bademäntel) geladen werden, kann die Maschine automatisch die Schleuderdrehzahl verringern oder sogar das Schleudern ganz einstellen, wenn nach mehreren Schleuderversuchen eine starke Unwucht festgestellt wird. Dies dient dem Schutz des Geräts.

- ☑ Wenn die Wäsche am Ende des Schleudergangs noch zu feucht ist, nehmen Sie einige Teile heraus und schleudern Sie erneut.
- ☑ Übermäßige Schaumbildung könnte den Schleudergang stören. Verwenden Sie die richtige Menge an Waschmittel.
- ☑ Achten Sie darauf, dass der Schleuderdrehzahlschalter nicht auf „0“ steht.

Wenn Ihre Maschine mit einer Zeitanzeige ausgestattet ist: Die ursprünglich eingestellte Programmdauer wird verlängert/verringert:

Dies ist eine normale Funktion der Waschmaschine, um sich an Faktoren anzupassen, die die Dauer des Waschprogramms beeinflussen:

- ☑ Übermäßige Schaumbildung;
- ☑ Unwucht beim Beladen mit schweren Wäschestücken;
- ☑ Verlängerte Aufheizzeiten aufgrund einer niedrigen Wassereintrittstemperatur;

Aus diesen Gründen wird die verbleibende Zeit des laufenden Programms neu berechnet und bei Bedarf angepasst. Außerdem erkennt die Waschmaschine während der Ladezeit die Beladung und passt die auf dem Display angezeigte Anfangszeit des Programms entsprechend an. Während dieser Anpassungszeiten kann eine Animation auf der Zeitanzeige erscheinen.

Liste der Fehlercodes	
Erscheint auf dem Display	Fehlerbeschreibung
"F01"	Fehler in der Wasserversorgung
"F03"	Fehler bei der Entwässerung.
"F13"	Fehler beim Türschloss.
"F14"	Türöffnungsfehler
"F24"	Zu viel Wasser oder zu viel Schaum.
Weitere Fehlercodes, "F04-F98"	Fehlfunktion des elektronischen Moduls.
"Unb".	Signal für Gleichgewichtsverletzung.

a. Auf dem Bildschirm wird „F01“ angezeigt. Die Maschine wird nicht mit Wasser versorgt oder es wird nicht genügend Wasser zugeführt. Prüfen Sie:

- ☒ Der Wasserhahn ist vollständig geöffnet und der Wasserdruck ist ausreichend.
- ☒ Der Wasserzulaufschlauch ist nicht verstopft.
- ☒ Das Filtersieb am Wasserzulaufschlauch ist nicht verstopft.
- ☒ Der Wasserzulaufschlauch ist nicht eingefroren.

Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, wenn das Problem behoben ist. Wenn der Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

b. „Auf dem Bildschirm wird „F01“ angezeigt. Das Wasser kommt nicht aus der Maschine. Die Maschine stoppt das laufende Programm.

Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Prüfen Sie:

- ☒ Das Abflussrohr ist nicht verstopft.
- ☒ Der Filter am Abflussrohr ist nicht verstopft
- ☒ **❗ Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Entleeren des Geräts, dass es abgekühlt ist.
- ☒ Der Ablaufschlauch ist nicht eingefroren.

Schließen Sie den Wäschetrockner wieder an die Stromversorgung an. Wählen und starten Sie das Programm „Schleudern“ oder drücken Sie die Taste Start/Pause mindestens 3 Sekunden lang und starten Sie das gewünschte Programm erneut. Wenn der Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

c. Fehlercode

Die Maschine bleibt während des Programmablaufs stehen. Im Display erscheint der Fehlercode „F13“, „F14“, „F24“, weitere Fehlercodes von „F04“ bis „F98“ oder „Unb“.

Wenn der Fehlercode „F13“ angezeigt wird

Abnormale Türverriegelung. Lassen Sie das Programm 20 Sekunden lang laufen und entriegeln Sie die Waschmaschinentür (RTS), um zu prüfen, ob die Tür geschlossen ist. Öffnen und schließen Sie die Tür erneut. Sobald der Fehler behoben ist, drücken Sie die Taste

Start/Pause. Wenn das Problem weiterhin besteht, unterbrechen Sie die Stromzufuhr und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

Wenn der Fehlercode „F14“ angezeigt wird

Es liegt ein Problem mit der Türöffnung vor. Was ist zu tun? Drücken Sie die Taste „Start/Pause“. Das Gerät versucht nun, die Tür zu öffnen. Der Alarm wird erst dann aufgehoben, wenn die Tür entriegelt ist. Oder drücken Sie 3 Sekunden lang „Ein/Aus“, um das Gerät zu deaktivieren. Wählen Sie das gewünschte Programm. Der Alarm wird aufgehoben.

Wenn der Fehlercode „F24“ angezeigt wird

Der Wasserstand hat die Überlaufmarke erreicht.

Entfernen Sie ihn durch Drücken der Taste „Start/Pause“ und füllen Sie erneut Wasser auf.

Wählen und starten Sie das gewünschte Programm. Tritt der Fehler erneut auf, unterbrechen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn die Fehlercodes von „F04“ bis „F98“ weiterhin angezeigt werden

Das Elektronikmodul ist defekt.

Schalten Sie die Taste 3 Sekunden lang in die Position „Aus“, um die Maschine auszuschalten.

Sobald die Störung behoben ist, drücken Sie die Taste „Start/Pause“. Tritt der Fehler erneut auf, unterbrechen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn der Fehlercode „Unb“ erscheint

Ein Unwuchalarm kann auf folgende Weise behoben werden

1. Aufwickeln der Wäsche

Drehen Sie den Drehknopf 3 Sekunden lang in die Position „Aus“, um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie die Tür, schütteln Sie die Wäsche aus und legen Sie sie zurück in den Wäschetrockner, dann wählen Sie ein Programm mit der Wasserentnahme des Wäschetrockners.

2. Ihre Wäsche ist zu leicht

Drehen Sie den Drehknopf 3 Sekunden lang in die Position „Aus“, um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie die Tür, legen Sie ein oder zwei Handtücher hinein und wählen Sie dann ein Programm mit Wasserentfernung aus der Waschmaschine.

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

1. Versuchen Sie, das Problem selbst zu beheben (siehe „Anleitung zur Fehlersuche“).
2. Starten Sie das Programm erneut, um zu prüfen, ob das Problem behoben ist.
3. Wenn der Wäschetrockner weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.

TRANSPORT / HANDHABUNG DER MASCHINE

Halten Sie das Gerät niemals an der oberen Abdeckung fest, wenn Sie es bewegen.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.
3. Trennen Sie die Wasserzu- und -ableitungsschläuche ab.
4. Lassen Sie das gesamte Wasser aus der Maschine und den Schläuchen ab (siehe „Herausnehmen des Filters“, „Ablassen des Restwassers“).
5. Bringen Sie die Transportschrauben an (obligatorisch).
6. Da die Maschine mehr als 55 kg wiegt, sollten Sie sie nur mit zwei Personen transportieren

Anschluss an die Stromversorgung

Verwenden Sie eine geerdete Steckdose.

- ☒ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- ☒ Die Stromzufuhr muss dem Nennstrom des Waschtrockners von 10 A entsprechen.
- ☒ Das Stromversorgungskabel darf nur von einem qualifizierten Elektriker einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.
- ☒ Die elektrischen Anschlüsse müssen gemäß den örtlichen Vorschriften ausgeführt werden.

INSTALLATIONSANLEITUNG

EINE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION KANN ZU ERHÖHTEM GERÄUSCHPEGEL, ÜBERMÄSSIGEN VIBRATIONEN UND WASSERAUSTRITT FÜHREN.

BEWEGEN SIE DAS GERÄT NIEMALS, INDEM SIE ES AN DER ARBEITSFLÄCHE FESTHALTEN.

- ☒ Lesen Sie diese „INSTALLATIONSANLEITUNG“, bevor Sie fortfahren.
- ☒ Bewahren Sie diese „INSTALLATIONSANLEITUNG“ auf. Sie könnten sie später noch brauchen.
- ☒ Lesen Sie die allgemeinen Hinweise zur Entsorgung der Verpackung in der „BEDIENUNGSANLEITUNG“.

MITGELIEFERTE TEILE

Benutzerhandbuch, Installationshandbuch, Garantiekarte (je nach Modell)

4 Kunststoffstopfe

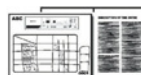
Schraubenschlüssel

Schlauch (in der Maschine oder bereits installiert)
Kaltwasserschlauch Heißwasserschlauch (falls vorhanden, modellabhängig)

U-förmige Halterung (innen oder vorinstalliert)

Geräuschreduzierende Schwammstreifen oder Bodenabdeckung (je nach Modell)

A



B



C



D



E



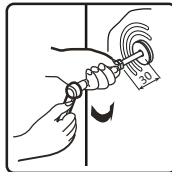
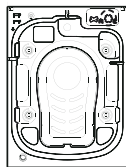
F



BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, ENTFERNEN SIE BITTE DIE TRANSPORTSCHRAUBEN!

⚠ Achtung: Nicht entfernte Transportschrauben können das Gerät beschädigen.

1. Alle Transportbolzen ca. 30 mm mit einem Schraubenschlüssel in Pfeilrichtung herausdrehen (nicht ganz herausdrehen).

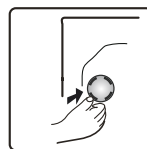
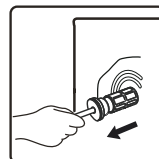
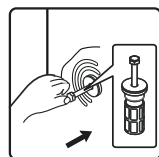


2. Drücken Sie alle vier Transportbolzen waagrecht nach innen und lösen Sie die Transportbolzen

3. Ziehen Sie die Transportbolzen zusammen mit den Gummi- und Kunststoffteilen heraus.

4. Aus Sicherheits- und Lärmschutzgründen müssen die mitgelieferten Abdeckungen für die Transportbolzen angebracht werden (siehe Anhang der Maschine). Die Transportbolzenabdeckungen kippen und in die Löcher einsetzen und in die auf der Maschine angegebene Richtung drücken, bis sie einrasten.

⚠ **Achtung:** Bewahren Sie die Transportbolzen und den Schraubenschlüssel an einem sicheren Ort auf, um das Gerät später transportieren zu können. Bringen Sie die Transportbolzen bei Bedarf wieder an und gehen Sie dabei in umgekehrter Reihenfolge vor.

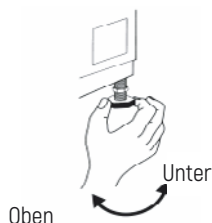
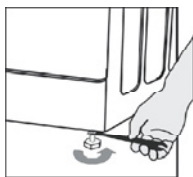


EINSTELLEN DER HÖHE DER WASCHMASCHINENFÜSSE

Stellen Sie die Waschmaschine auf einen ebenen und festen Boden (verwenden Sie ggf. eine Wasserwaage). Wenn Sie die Maschine auf einem Holzboden aufstellen möchten, verteilen Sie das Gewicht zunächst, indem Sie die Maschine auf eine Sperrholzplatte (60 x 60 cm groß und mindestens 3 cm dick) stellen und diese auf dem Boden befestigen. Wenn der Boden uneben ist, stellen Sie die 4 Stellfüße nach Bedarf ein; legen Sie keine Abstandshalter unter sie.

5. Lösen Sie die Kontermutter im Uhrzeigersinn (siehe Pfeil) mit einem Schraubenschlüssel.

6. Heben Sie die Maschine leicht an und stellen Sie die Höhe der Füße durch Drehen ein.



7. **Wichtig:** Ziehen Sie die Kontermutter gut an, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen

8. Geräuschreduzierende Schwammstreifen oder Bodenabdeckung (je nach Modell)

Eine Bodenabdeckung (optional) ist im Lieferumfang enthalten, um einen leiseren Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Der Geräuschpegel der Waschmaschine wird deutlich reduziert.

1. Anweisungen für den Einbau der geräuschkämpfenden Abdeckung.

A. Kleben Sie das Akustikmaterial auf die Seite

Seite der unteren Abdeckung mit der Aufschrift „PUMP“.

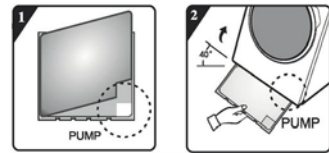
Kippen Sie den Waschtrockner um 30°-40°, drehen Sie die Seite mit der Schalldämmung nach oben, wenn Sie die Bodenabdeckung anbringen, und positionieren Sie das Schild „PUMP“ in der Ecke unter der Pumpe des Waschtrockners.

B. Vor dem Anbringen des Schallschutzdeckels das Schallschutzmaterial ausrichten und kleben Sie das Akustikmaterial entlang des rechteckigen Vorsprungs der Abdeckung (dieser Vorgang ist bei einigen Modellen nicht erforderlich).

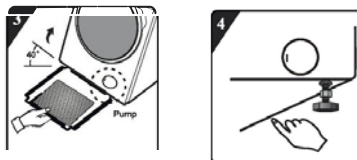
Entfernen Sie die Schutzschicht auf dem doppelseitigen Klebeband an vier Seiten.

Kippen Sie das Fahrzeug in einem Winkel von 40° und drehen Sie die Abdeckung wie in der Abbildung gezeigt. Setzen Sie die Seite mit dem schrägen Ausschnitt Winkel zwischen die beiden Fußschrauben auf der Rückseite des des Waschtrockners bis zum Anschlag ein. Bringen Sie dann die untere Platte an und prüfen Sie, ob sie gut an der Unterseite des Waschtrockners anliegt.

Drücken Sie das doppelseitige Klebeband an vier Seiten nach unten, um um die Abdeckung sicher am Gehäuse der Maschine zu befestigen.



Für einen leiseren Betrieb werden der Maschine geräuschkindernde Schaumstoffstreifen beigelegt (gilt nur für einige Waschmaschinen). Nach der Installation der Schwammполster auf der Unterseite der Waschmaschine wird der Geräuschpegel deutlich reduziert. Konsultieren Sie vor dem Einbau der Schwammstreifen einen Fachmann. Die Maschine kann jedoch auch ohne Schwammstreifen verwendet werden.



Die beiden längeren Schwammstreifen werden vorne und hinten auf den Maschinensockel geklebt, die restlichen zwei kürzeren Schwammstreifen werden links und rechts auf den Maschinensockel geklebt. Die spezifische Einfügeposition ist in der Abbildung unten dargestellt:

💡 **Achtung:** Das Aussehen der Waschmaschine hängt von den verschiedenen Modellen ab

9. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch von Hand auf den Wasserhahn, indem Sie die Mutter anziehen.

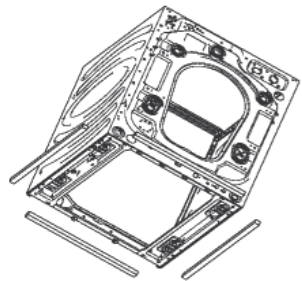
💡 **Achtung:**

- ☑ Der Schlauch darf nicht geknickt werden!
- ☑ Das Gerät darf nicht an einen Mischer mit Druckwassererhitzer angeschlossen werden.
- ☑ Prüfen Sie die Anschlüsse auf Dichtheit, indem Sie den Wasserhahn vollständig abschrauben.
- ☑ Wenn der Schlauch zu kurz ist, ersetzen Sie ihn durch einen geeigneten druckfesten Schlauch (mindestens 1000 kPa).
- ☑ Prüfen Sie die Schläuche regelmäßig auf Knicke oder Risse und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
- ☑ Die Waschmaschine kann ohne Rückschlagventil angeschlossen werden.

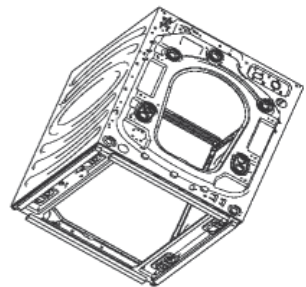
Anschluss des Ablaufschlauchs

10. Falls der Ablaufschlauch bereits installiert ist, wie unten gezeigt: Ziehen Sie ihn nur am rechten Adapter ab (siehe Pfeil)

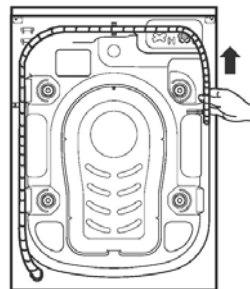
11. Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Siphon an oder hängen Sie ihn mit einer U-förmigen Halterung an den Rand des Spülbeckens. Bringen Sie den U-förmigen Halter, falls noch nicht vorhanden, am Ende des Abflussschlauchs an.



Bevor installation

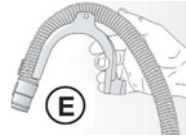


Nach der Installation

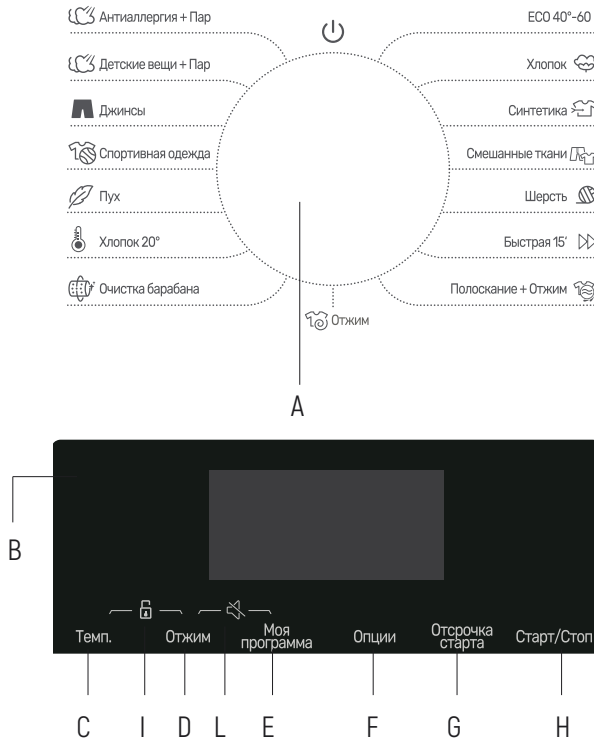


💡 **Hinweis:**

- ☑ Achten Sie darauf, dass der Abflussschlauch nicht geknickt wird.
- ☑ Sichern Sie den Ablaufschlauch so, dass er nicht herunterfallen kann. Nach dem Waschen lässt das Gerät das Abwasser automatisch abfließen.
- ☑ Waschbecken mit geringem Fassungsvermögen sind dafür nicht geeignet.
- ☑ Sie können den Ablaufschlauch mit einem anderen Schlauch desselben Typs verlängern, der sicher im Adapter befestigt ist. Maximale Gesamtlänge des Abflussschlauches: 2.50 m.



KURZANLEITUNG



Дiese Waschmaschine ist mit automatischen Sicherheitsfunktionen ausgestattet, die ein Problem frühzeitig erkennen und entsprechend reagieren.

- A. Programmschalter
- B. Anzeige der Programme und Optionen
- C. Temperatur-Taste
- D. Taste Schleudern

- E. Mein Programm
- F. Taste für Optionen
- G. Taste zur Deaktivierung der Startverzögerung
- H. Taste für Start/Stop
- I. Kindersicherung
- L. Kein Ton

Programm	Pflegehinweis Etikett	Material/Verschmutzungsgrad Waschtemperatur entsprechend dem Etikett wählen.	Max. Beladung mit Wäsche, kg.	Waschmittelfach			Funktionen des Waschprogramms							Max. Schleuderdrehzahl, U/min
				Vorwaschen	Hauptwäsche	Konditionierer	Ende des verzögerten Starts	Vorwaschgang	Zusatzschleudern	Standardmäßige Anzahl der Drehungen	Intensive Wäsche	Spinnen	Temperatur	
Baumwolle 1) --20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C		Baumwolle oder Leinen für starke bis mittlere Verschmutzung. Wählen Sie für stark verschmutzte Wäschestücke die Funktion «Vorwaschen».	8/9	*	Ja	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Kunststoffe --20°C, 30°C, 40°C, 60°C		Mäßig verschmutzte synthetische Gewebe, Gewebe mit Baumwollzusatz.	8/9	*	Ja	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Antiallergisch [2] 40°C, 60°C		Es eignet sich für hitzebeständige und weniger ausbleichende Textilien, die mit Hochtemperaturdampf Allergene wie Pollen, Milben und Parasiten entfernen.	2	*	Ja	*	*	*	*	4	*	*	*	1400
Eco 40-60	–	Baumwollunterwäsche mit normalem Verschmutzungsgrad.	8/9	–	Ja	–	*	–	–	1	–	*	–	1400
Wolle --20°C, 30°C, 40°C		Wolle, die maschinenwaschbar ist. (Siehe das Waschetikett auf dem Kleidungsstück).	2	–	Ja	*	*	–	*	2	–	*	*	600
Kindersachen[2] 40°C, 60°C, 90°C		Geeignet für Kinderkleidung, Unterwäsche usw., sterilisiert und desinfiziert mit Hochtemperaturdampf.	2	*	Ja	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Dunkl--20°C, 30°C, 40°C, 60°C	–	Dunkle Baumwolltextilien und dunkle, pflegeleichte Textilien.	4	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Schnelles Waschen 15' --20°C, 30°C, 40°C		Baumwolle / Gemischte Stoffe Kleidungsstücke, die noch nicht lange getragen wurden oder erst kürzlich gekauft wurden	1	–	Ja	*	*	–	*	1	–	*	*	800
Gemischte --20°C, 30°C, 40°C		Gemischte Ladung aus mittelstark verschmutzten Baumwoll- und Synthetikgeweben.	4	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
Sportliche Kleidung --20°C, 30°C, 40°C		Sport- und Freizeitbekleidung aus Mikrofasermaterial.	2	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	*	1000

Fluff --20°C, 30°C, 40°C		In der Maschine waschbare Kleidungsstücke, die mit synthetischen Stoffen oder Daunen gefüllt sind, wie z. B. Kissen, Steppdecken und Bettüberwürfe.	2	–	Ja	*	*	–	*	2	–	*	*	600
20°C	–	Dieses Programm ist für Baumwollkleidung mit leichten Flecken geeignet und spart Energie.	8/9	*	Ja	*	*	*	*	2	*	*	–	1400
Trommel reinigen 90°C	–	Ein Programm zur Entfernung von Schmutz und Bakterien, die sich im Inneren der Trommel ablagern können, insbesondere nach regelmäßigem Waschen bei niedrigen Temperaturen.	–	–	Ja	–	*	–	–	1	–	–	–	800
Spülen / Schleudern	–	Dieses Programm sieht standardmäßig zwei Spülgänge und einen Schleudergang vor.	8/9	–	–	*	*	–	*	2	–	*	–	1400
Spinnen	–	Wählen Sie die Schleuderzeit und die Schleudergeschwindigkeit manuell	8/9	–	–	–	*	–	–	0	–	*	–	1400

*: Zusätzliche Funktionen Ja: Waschmittel erforderlich --: Kann nicht wählen ---: Temperatur des unbeheizten Wassers

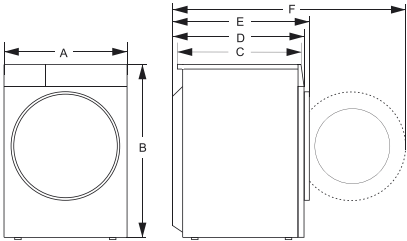
- (1) Testprogramm: Baumwolle, 40C/60C, 1400 U/min. Drücken Sie die Taste "Optionen", so dass das Symbol "Mehr Wäsche" aufleuchte
- (2) Die Programme "Anti-Allergie" und "Babywäsche" sind für die Sterilisation von farbechter Kleidung geeignet. Wenn Sie ein Türglas mit "Wasserdampf" sehen, legen Sie Ihre Hand nicht auf das Türglas und öffnen Sie nichts, um Verbrennungen zu vermeiden.

Eigenschaften

Beschreibung	Wert
Modell	MWM 460 Blanc/ MWM 461 Blanc
Kapazität	8.0/9.0 kg
Maximale Schleuderdrehzahl	1400 U/min
Nettogewicht	58 kg
Nennspannung	Ungefähr 220-240 V
Heizleistung	1500 W
Kapazität der Waschmaschine	300 W

Abmessungen in mm

Bezeichnung	Abmessung in mm:
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1000



Füllen Sie Waschmittel ein, schließen Sie die Tür und stellen Sie das Programm ein

Legen Sie die zu waschenden Kleidungsstücke in die Trommel und schließen Sie die Tür. Füllen Sie Waschmittel in die Fächer ein, die dem gewählten Programmtyp entsprechen. Füllen Sie das Waschmittel wie im Abschnitt «Waschmittel und Zusatzstoffe» in der Bedienungsanleitung beschrieben ein.

1. Schalte den Strom an.
2. Drehen Sie den Programmwahlknopf auf das gewünschte Programm,
3. Wählen Sie die Waschtemperatur und die Schleuderdrehzahl, indem Sie die Tasten «Temp» und «Spin» drücken.
4. Drücken Sie die Taste «Optionen», um weitere Funktionen auszuwählen.
5. Nach dem Start des Programms werden im Anzeigefenster nacheinander die Programmdauer (Stunden:Minuten) und die Zusatzfunktionen angezeigt.

Auswahl der Zusatzfunktion

Drücken Sie die Taste „Optionen“ im Standby-Modus, um eine Zusatzfunktion für das aktuelle Programm auszuwählen. Wählen Sie mit jedem Druck nur eine Funktion aus, das entsprechende Symbol blinkt. Einmal gestartet, kann das Programm nicht mehr geändert werden.

Vorwäsche

- ☒ Wählen Sie die Vorwaschfunktion, um die Waschwirkung zu verbessern und Flecken besser zu entfernen. Diese Funktion ist für stark verschmutzte Wäsche geeignet.
- ☒ Sie können auch Waschmittel in die Vorwaschschublade geben, bevor Sie es einfüllen, und das Waschmittel muss in die Hauptwaschschublade eingefüllt werden.

Extra Spülung

Wenn die Zusatzspülfunktion eingestellt ist, beginnt das Programm mit der Spülung, bevor es startet, und die Gesamtzeit des Programms verlängert sich entsprechend.

Intensiv

Die Funktion kann ausgewählt werden, um die Waschzeit zu verlängern, die Waschwirkung zu erhöhen und Flecken besser zu entfernen.

Warnung vor einlaufendem Wasser

Wenn der Wasserhahn nicht geöffnet ist oder der Wasserdruck zu niedrig ist, wird „F01“ angezeigt, um einen Alarm zu geben.

Wasserabfluss-Warnung

Wenn die Leitung verstopft ist, läuft das Wasser nicht ab. Wenn das Wasser über einen längeren Zeitraum nicht vollständig abfließen kann, erscheint „F03“ auf dem Display, um einen Alarm auszulösen.

Türverriegelungssymbol

- ☑ Wenn das Programm startet, leuchtet das Türverriegelungssymbol auf und die Tür wird verriegelt.
- ☑ Nach Beendigung des Programms wird die Türverriegelung automatisch entriegelt. Wenn während einer Pause die Bedingung für die Entriegelung der Tür erfüllt ist, wird die Türverriegelung entriegelt und die Kontrollleuchte erlischt.
- ☑ Wenn die Türverriegelungsanzeige blinkt, darf die Tür nicht gewaltsam geöffnet werden, um Verletzungen zu vermeiden

Startverzögerungsfunktion

Mit der Startverzögerungsfunktion kann die Maschine zu einem für den Verbraucher günstigen Zeitpunkt gestartet werden, z. B. nachts, wenn der Strom billiger ist.

- ☑ Nur im Standby-Modus wird diese Taste verwendet, um die Standby-Zeit auszuwählen.
- ☑ Nach Auswahl der Option erhöht sich die Verzögerungszeit bei jedem Drücken der Taste End Delay um 1 Stunde. Wenn die Programmzeit vor der Einstellung der Verzögerung kein Vielfaches einer Stunde ist, pendelt sie sich beim ersten Drücken der Taste End Delay auf ein Vielfaches einer Stunde ein und erhöht sich dann bei jedem weiteren Drücken um 1 Stunde. Wenn die Option bereits ausgewählt ist, kann die aktuelle Verzögerung vor dem Start des Programms durch Drehen des Schalters und Auswahl eines anderen Programms aufgehoben werden.
- ☑ Die Verzögerungszeit muss länger sein als die Dauer des Waschprogramms, da die Verzögerungszeit die Endzeit des Programms ist. Wenn zum Beispiel die Programmzeit 02:28 gewählt wird, muss die gewählte Verzögerungszeit zwischen 03:00 und 24:00 liegen.
- ☑ Wenn die Verzögerung endet, wird die verzögerte Zeit auf dem Display angezeigt. Nach Ablauf der Verzögerungszeit erlischt die Anzeige und das Display zeigt die verbleibende Zeit an.

Mein Programm

Nachdem Sie ein Programm ausgewählt und alle Optionen eingestellt haben, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Programm, die Temperatur, die Schleuderdrehzahl und andere relevante Einstellungen zu speichern; danach leuchtet die Kontrollleuchte „Mein Programm“ auf. Wenn die Leuchte nicht leuchtet, drücken Sie einmal die Taste „Mein Programm“, woraufhin das Programm auf das zuletzt gespeicherte Pro-

gramm umschaltet; dabei werden Temperatur, Schleuderdrehzahl und andere Parameter automatisch auf die zuletzt gespeicherten Werte umgestellt.

Wenn Sie nun das Programm wechseln oder andere Tasten drücken, werden das neue Programm und die neuen Parameter auf dem Bedienfeld angezeigt und die Leuchte des Symbols „Mein Programm“ erlischt.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen und noch nie ein Programm durch Drücken der Hauptprogrammtaste gespeichert haben, können Sie diese Taste einmal drücken und das Programm „Baumwolle“ mit seinen Einstellungen wird automatisch eingestellt.

Kein Ton

Wenn sich die Maschine im Standby-, Pause- oder Betriebsmodus befindet und die Tasten „Schleudern+Mein Programm“ gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt werden, erscheint auf dem Display ein Fehlersymbol und „kein Ton“. Alle akustischen Signale, mit Ausnahme der Betriebsfehlersignale, werden ausgeschaltet. Um den Ruhemodus zu deaktivieren und die Summer zu aktivieren, drücken Sie die Tasten „Stumm+Mein Programm“ erneut 2 Sekunden lang, bis das Fehlersymbol verschwindet und alle Summer wieder aktiviert sind.

Automatisches Wiegen der Wäsche

Nach dem Start wird auf dem Display „---“ angezeigt, um anzuzeigen, dass die Wäscheladung automatisch gewogen wird. Dadurch wird die Programmdauer (Stunden: Minuten) automatisch an das Gewicht der Wäsche angepasst.

Kindersicherung

Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, ist die Maschine mit einer Kindersicherungsfunktion ausgestattet. Drücken Sie bei Programmstart die Tasten Temperatur+Schleudern gleichzeitig für 2 Sekunden. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und die Kindersicherung ist aktiviert. Um die Kindersicherung außer Kraft zu setzen, wiederholen Sie den gleichen Vorgang.

- ☒ Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, sind alle Tasten deaktiviert.
- ☒ Wenn Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ausschalten, wird die Sperre aufgehoben.
- ☒ Wenn das Programm endet, wird die Sperre ebenfalls aufgehoben.

Programmstart

Nachdem Sie das Programm und die Optionen ausgewählt haben, geben Sie das Waschmittel in das entsprechende Fach, drehen den Wasserhahn auf und drücken die Start/Stop-Taste. Auf dem Display werden der Status des aktuellen Programms mit den

Leuchtanzeigen von links nach rechts und die verbleibende Zeit bis zum Ende des Programms angezeigt.

Abbrechen eines Programms oder Auswahl anderer Optionen

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
2. Wählen Sie ein neues Programm und eine neue Option.
3. Drücken Sie die Taste Start/Pause, um das neue Programm zu starten, ohne weiteres Waschmittel hinzuzufügen.

Ende des Programms

Der Waschtrockner zeigt am Ende des Programms „END“ an, dann wird die Tür entriegelt. Wenn der Drehknopf in die Position „OFF“ gedreht wird, wird das Gerät ausgeschaltet. Wenn die Taste oder der Drehknopf nicht innerhalb von 2 Minuten betätigt wird, wird das Programm automatisch beendet.

Informationen zu den Programmen

1. Die Standardprogramme 60 °C und 40 °C Baumwolle+intensiv, die als 60 °C-Standardprogramm bezeichnet werden, und das Standardprogramm 40 °C Baumwolle+intensiv sind für das Waschen von mittelstark verschmutzten Baumwollartikeln geeignet und sind die effizientesten Programme in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch für diese Art von Baumwollwäsche; außerdem kann die tatsächliche Wassertemperatur von der angegebenen Programmtemperatur abweichen.

2. Die Leistungsaufnahme beträgt 0,49 W im ausgeschalteten Zustand und 0,49 W im Betrieb.

3. Die Waschmitteltypen sind für unterschiedliche Waschttemperaturen geeignet.

4. Informationen zu den Standardprogrammen:

8 kg	C040 _{1/2}	C060 _{1/2}	C060
Dauer der Hauptwäsche (min)	165	195	195
Programm (min) 2	220	249	249
Energie (kWh)	0.78	0.92	0.90
Wasserverbrauch – Hauptwäsche (l)	17	17	23
Gesamtwasserverbrauch (l)	37	37	52
Restfeuchtigkeitsgehalt (%)	53	53	52

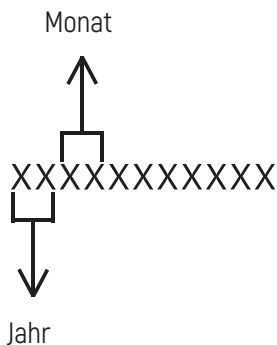
9kr	C040 _{1/2}	C060 _{1/2}	C060
Dauer der Hauptwäsche (min)	165	195	195
Programm (min) 2	220	249	249
Energie (kWh)	0.74	1.08	1.05
Wasserverbrauch – Hauptwäsche (l)	18	18	24
Gesamtwasserverbrauch (l)	38	38	53
Restfeuchtigkeitsgehalt (%)	53	53	53

Beachten Sie!

Produktstörungen sind auch nicht:

Waschmaschinen	Farbänderung der Produktmaterialien im Betrieb
	Geringfügiges Restwasser in den Falten der Türmanschette nach Beendigung des Waschvorgangs
	Leichtes Vibrieren und Ruckeln der Maschine beim Schleudern mit hohen Drehzahlen
	Hochfrequente Antriebsriemengeräusche, wenn sich das Produkt im Schleudervorgang befindet
	Geringfügige technische Gerüche im neuen Produkt während der Erstinbetriebnahme

SERIENNUMMER:



Hersteller:

M&G HAUSGERATE GMBH Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

FABRIKEN-NIEDERLASSUNGEN DES HERSTELLERS:

«Hisense Kühlschrank Co., Ltd produziert Waschmaschinen-, Trockner- und
Kühlschrankprodukte» Nr. 8, Hisense Road, Nancun, Pingdu, Qingdao, Provinz Shandong,
VR China

Importeur:

GmbH «MG Rusland», 141400 Khimki, st. Butakovo, Gebäude 4

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Ausstattung von
Geräten vorzunehmen.

FÜR NOTIZEN

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



CONTENT

SAFETY INFORMATION.....35

BEFORE USING THE WASHING MACHINE.....36

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS.....37

DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE.....38

DETERGENTS AND ADDITIVES.....40

TROUBLESHOOTING GUIDE.....43

TRANSPORT/HANDING.....47

INSTALLATION GUIDE.....47

QUICK USER MANUAL.....53

SAFETY INFORMATION

1. The manufacturer reserves the right for any modifications on the product which might be deemed necessary or useful without informing about it in this IFU.
2. Before operating your new washing machine, please read this instruction carefully, and keep it for future reference. If you have lost it accidentally, ask customer service for e- copy or hard copy.
3. Please make sure the socket is grounded securely, the water source connection is reliable.
4. This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
9. For appliances with ventilation openings in the base, that a carpet must not obstruct the openings.
10. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
11. The maximum permissible inlet water pressure, 1 MPa, for appliances intended to be connected to the water mains. The minimum permissible inlet water pressure, 0.1 MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
12. The maximum washing capacity is 8/9 kg.
13. For private domestic use only.
14. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - ☑ staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses;
 - ☑ by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - ☑ bed and breakfast type environments;
 - ☑ areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

BEFORE USING THE WASHING MACHINE

1. Removing the packaging and inspection

- ☑ After unpacking, ensure that the washing machine is undamaged. If in doubt, do not use the washing machine. Contact After-Sales Service or your local retailer.
- ☑ Check that the accessories and supplied parts are all present.
- ☑ Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

2. Remove the transport bolts

- ☑ The washing machine is fitted with transport bolts to avoid any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.
- ☑ After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

3. Install the washing machine

- ☑ Move the appliance without lifting it by the worktop.
- ☑ Install the appliance on a solid and level floor surface, preferably in a corner of the room.
- ☑ Ensure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that (if available on your model) are not obstructed or other material.

4. Water inlet

- ☑ Connect the water supply inlet hose in accordance with the regulations of your local water company.

Water inlet – Depending on models:

Single inlet – Cold water only

Dual inlet – Hot and cold water

Water tap: 3/4 threaded hose connector

5. Drain

- ☑ Connect the drain hose to the siphon or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend supplied.
- ☑ If the washing machine is connected to an integrated drainage system, ensure the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).
- ☑ Fix the drain hose securely to prevent scalding during machine drainage.

6. Electrical connection

- ✓ Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer's instructions and current standard safety regulations.
- ✓ Data regarding voltage, power consumption and protection requirements is given on the inside of the door.
- ✓ The appliance must be connected to the mains by means of a socket with an earth connection in accordance with current regulations. The washing machine must be earthed by law. The manufacturer declines all liability for damage to property or injury to persons or animals due to non-compliance with the directions given above.
- ✓ Do not use extension leads or multiple sockets. Make sure the capacity of the socket is powerful enough to drive the machine during heating.
- ✓ Before any maintenance on the washing machine disconnect it from the mains supply.
- ✓ After installation, access to the mains plug or to disconnection from must be ensured at all times via a double-pole switch.
- ✓ Do not operate the washing machine if it has been damaged during transport. Inform After-Sales Service.
- ✓ Mains cable replacement is only to be carried out by After-Sales Service.
- ✓ The appliance must only be used in the household for the prescribed uses.

Minimum housing dimensions:

Width: 615 mm

Height: 855 mm

Depth: refer to programme chart

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

1. Packaging

- ✓ The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol ♻. Adhere to current local regulations when disposing of packaging material.

2. Disposing of packaging and scrapping old washing machines

- ✓ The washing machine is built from reusable materials. It must be disposed of in compliance with current local waste disposal regulations.
- ✓ Before scrapping, remove all detergent residues, break the door hook, and cut off the power cable so that the washing machine is made unusable.
- ✓ This appliance is marked according to the European directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this



product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

- ☑ The symbol on the product, or on the documents accompanying the product indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

3. Location and surroundings

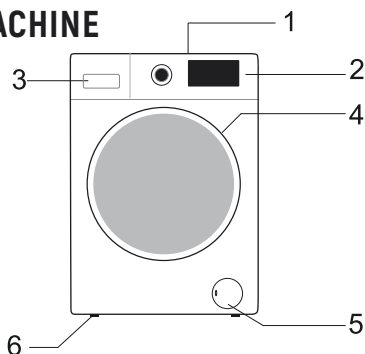
- ☑ The washing machine must only be installed in enclosed spaces. Installation in bathroom or other places where air is humid is not recommended.
- ☑ Do not store flammable fluids near the appliance.

4. Safety

- ☑ Do not leave the appliance plugged in when not in use. Never plug or unplug the from the mains supply, power if your hands are wet. Перекрывайте кран подачи воды.
- ☑ Turn off the tap.
- ☑ Before any cleaning and maintenance switch off the machine or disconnect it from the mains.
- ☑ Clean the outside of the washing machine with a damp cloth. Do not use abrasive detergents.
- ☑ Never open the door forcibly or use it as a step.

DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

1. Worktop
2. Control panel
3. Detergent dispenser
4. Door
5. Plinth covering pump access
6. Adjustable feet



Control panel layout and appearance will depend on the model.

BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

To remove any residual water used during testing by the manufacturer, we recommend that you carry out a short wash cycle without laundry.

1. Open the tap.
2. Close the door.
3. Pour a little detergent (about 30 ml) into the main wash chamber  of the detergent dispenser .
4. Select and start a short programme (see separate quick reference guide).

PREPARATION OF THE WASHING

1. Sort the laundry according to..

☒ **Type of fabric / care label symbol**

Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, handwash items.

☒ **Colour**

Separate coloured and white items. Wash new coloured articles separately.

☒ **Loading**

Wash items of different sizes in the same load to improve washing efficiency and distribution in the drum.

☒ **Delicates**

Wash small items (e.g. nylon stockings, belts etc.) and items with hooks (e.g. bras) in a cloth bag or pillow case with zip. Always remove curtain rings or wash curtains with the rings inside a cotton bag.

2. Empty all pockets

Coins, safety pins etc. can damage your laundry as well as the appliance drum and tub.

3. Fasteners

Close zips and fasten buttons or hooks; loose belts or ribbons should be tied together.

4. Stain removal

Blood, milk, eggs etc. are generally removed by the automatic enzyme phase of the programme.

☒ To remove red wine, coffee, tea, grass and fruit stains etc. add a stain remover to the main wash chamber  of the detergent dispenser.

☒ Pre-treat heavily-soiled areas with stain remover if necessary.

Dyeing

☒ Only use dyes that are suitable for washing machines.

☒ Follow the Manufacturer's instructions.

☒ Plastic and rubber parts of the washing machine can be stained by dyes.

Loading the laundry

1. Open the door.
2. Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the quick reference guide.

3.  **Note:** Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry.
4. Close the door.

DETERGENTS AND ADDITIVES

Always use high efficiency, low foam detergent for a front load machine.

The choice of detergent depends on:

- ☒ type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicate items, wool).
-  **Note:** Use only specific detergents for washing wool
- ☒ colour
- ☒ the wash temperature
- ☒ degree and type of soiling

 **Remarks:**

Any whitish residues on dark fabrics are caused by insoluble compounds used in modern phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush out the fabric or use liquid detergents. Use only detergents and additives specifically produced for domestic washing machines. When using descaling agents, dyes or bleaches for the pre-wash, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers could contain products which could damage your washing machine. Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzine). Do not wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids

Dosage

Follow the dosage recommendations on the detergent pack. They depend on:

- ☒ degree and type of soiling
- ☒ size of wash
 - follow the detergent manufacturer's instructions for a full load;
 - half load:** 3/4 the amount used for a full load;
 - minimum load (about 1 kg):** 1/2 the amount used for a full load;
- ☒ water hardness in your area (ask for information from your water company). Soft water requires less detergent than hard water.

 **Notes:**

Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning. Insufficient detergent may result in grey laundry in time and also calcifies the heating system, drum and hoses.

Where to put detergent and additives

The detergent drawer has three chambers (fig. "A")

Prewash chamber

- ☑ Detergent for the prewash

Mainwash chamber

- ☑ Detergent for the main wash
- ☑ Stain remover
- ☑ Water softener (water hardness class 4)



A

Softener chamber

- ☑ Fabric softener
- ☑ Liquid starch
- ☑ Pour additives only up to the "Max" mark.

Notes:

- ☑ Keep detergents and additives in a safe, dry place out of the reach of children.
- ☑ Liquid detergents can be used for programmes with prewash. However, in this case a powder detergent must be used for the main wash.
- ☑ Do not use liquid detergents when activating the "Start Delay" function (if available on your washing machine).
- ☑ To prevent dispensing problems when using highly concentrated powder and liquid detergents, use the special detergent ball or bag supplied with the detergent and place it directly inside the drum.
- ☑ When using descaling agents, bleaches or dyes, make sure that they are suitable for washing machines. Descalers could contain compo that can damage parts of your washing machine.
- ☑ Do not use any solvents in the washing machine (e.g. turpentine, benzene).

CARE AND MAINTENANCE

Appliance exterior and control panel

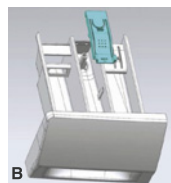
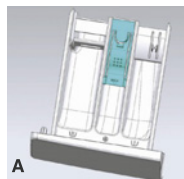
- ☑ Can be washed down with a soft, damp cloth.
- ☑ A little neutral detergent (non abrasive) can also be used.
- ☑ Dry with a soft cloth.

Door seal

- ☑ Clean with a damp cloth when necessary.
- ☑ Check the condition of the door seal periodically.

Detergent dispenser

1. Press the release lever in the main wash compartment downward and remove the drawer (fig. "A").
2. Remove siphon cap from the fabric softener compartment (fig. "B").
3. Wash all the parts under running water.
4. Refit the siphon in the detergent drawer and fit the drawer back inside its housing.



Filter

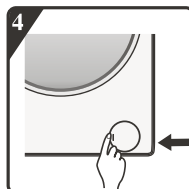
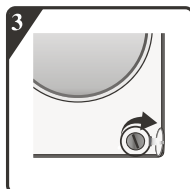
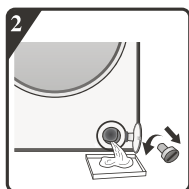
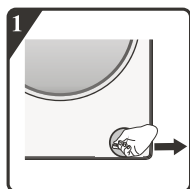
We recommend that you check and clean the filter regularly, at least two or three times a year.

Especially:

- ☑ If the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
 - ☑ If the pump is blocked by a foreign body (e.g. buttons, coins or safety pins).
- 🔑 **IMPORTANT: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.**

1. Stop the appliance and unplug it.
2. Insert removal tool like slotted screwdriver into the small opening of bottom baffle, press the bottom baffle downward with much strength and open it.
3. Put a flat container under filter door and then drain with emergency drain pipe (see [draining residual water] for specific operation methods). Then, loosen filter anticlockwise and completely unscrew and remove the filter.
4. Clean the filter and the filter chamber.
5. Check that the pump rotor moves freely.
6. Re-insert the filter and screw it in clockwise as far as it will go.
7. Reinstall the plinth.

Water supply hose



Check the supply hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary using a new hose of the same type (available from After-Sales Service or specialist dealer).

Mesh filter for water connection

Check and clean regularly.

For washing machines with an inlet hose as shown on pictures "D"

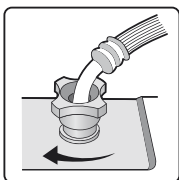
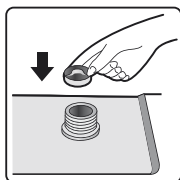
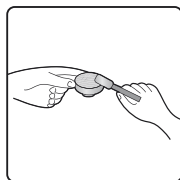
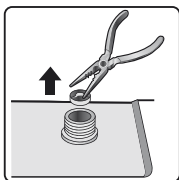
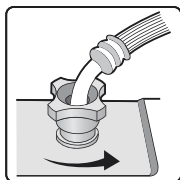
1. Close the tap and loosen the inlet hose on the tap.
2. Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
3. Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine.
4. Pull off the mesh filter from the washing machine connector with universal pliers and clean it.
5. Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again.
6. Turn on the tap and ensure that the connections are complete and water-tight.



D

TROUBLESHOOTING GUIDE

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. This enables faults to be detected in good time and the safety system can then react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be resolved within a few minutes.



The washing machine will not start, no indicator lamps are on.

Check whether:

- ☑ the mains plug is inserted into the socket;
- ☑ the wall socket is functioning correctly (use a table lamp or similar appliance to test it).

The washing machine will not start.. and the "Start/Pause" indicator lamp flashes.

Check whether:

- ☑ the door is properly closed (child safety);
- ☑ the "Start/Pause" button has been pressed;
- ☑ the "Water tap closed" indication lights up. Open the water tap and press the "Start/Pause" button.

The appliance stops during the programme (varies depending on model)

Check whether:

- ☑ The door has been opened and the "Start/Pause" indicator lamp is flashing. Close the door and press the "Start/Pause" button again.
- ☑ Check if there is too much foam inside, machine enters kill-foam routine. The machine will run again automatically after a period.
- ☑ the washing machine's safety system has been activated (see "Fault description table").

Residue from detergent and additives left in the detergent drawer at end of wash.

Check whether:

- ☑ the cover grid of the softener chamber and the separator of the main wash chamber are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are clean (see "Care And Maintenance");
- ☑ sufficient water is entering. The mesh filters of the water supply could be blocked (see "Care and Maintenance");
- ☑ the position of the separator in the main wash chamber is adapted to the use of powder or liquid detergent (see "Detergent and Additives").

Machine vibrates during spin cycle.

Check whether:

- ☑ the washing machine is level and standing firmly on all four feet;
- ☑ the transport bolts have been removed. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.

Final spin results are poor.

The washing machine has an imbalance detection and correction system. If individual heavy items are loaded (e.g. bathrobes), this system may reduce the spin speed automatically or even interrupt the spin completely if it detects too great an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.

- ☑ If the laundry is still too wet at the end of the cycle, remove some articles of laundry and repeat the spin cycle.
- ☑ Excessive foam formation may prevent spinning. Use the correct amount of detergent.
- ☑ Check that the spin speed selector has not been set to "0".

If your washing machine has a time display: the programme time initially displayed is lengthened / shortened by a period of time:

This is a normal capacity of the washing machine to adapt to factors that can have an effect on the wash programme time, e.g.:

- ☑ excess foam formation;
- ☑ load imbalance due to heavy items of laundry;
- ☑ rolonged heating time due to reduced inlet water temperature.

Because of influences like these, the time remaining in the programme run is recalculated, and updated if necessary. In addition, during the filling phase, the washing machine determines the load and if necessary adjusts the initial programme time displayed accordingly. During such update periods, an animation appears on the time display.

Fault Code List	
Displayed on Display Window	Fault Description
"F01"	Water inflow fault
"F03"	Drainage fault
"F13"	Door lock fault
"F14"	Door unlock fault
"F24"	Overflow or too much foam.
else fault code, "F04-F98"	Electronic module fault.
"Unb"	Unbalance alarm

a. «F01» displayed on screen

The machine is not fed with water or insufficient water. Check: Faucet is fully open and has enough water pressure.

- ☑ Water inlet pipe is knotted or not.
 - ☑ Filtering net of water inlet pipe is blocked or not (refer to maintenance and repair).
 - ☑ Water pipe is frozen or not.
- Press "Start/Pause" key after fault is removed.

If fault occurs again, please contact with after-sale service (refer to after-sale service.).

b. «F03» displayed on screen

The washer is not emptied. The washer stops the program being executed. Shut down the machine and disconnect power supply. Check:

- ☑ Drain pipe is knotted or not.
- ☑ Filter in drain pump is blocked or not (refer to the cleaning of filter in drain pump).
- **IMPORTANT:** Ensure that the water has cooled before draining the appliance.
- ☑ the drain hose is frozen up.

Plug in the appliance again.

Select and start the " Spin " programme or push the "Start/Pause" button for at least 3 seconds and restart the desired programme.

If the fault occurs again, please contact After-Sales Service (see "After-Sales Service").

C. Fault code

The washer stops when the program is running. The display window shows fault code "F13", "F14", "F24", else fault codes from "F04" to "F98" or "Unb".

If fault code "F13" is shown

Door lock is abnormal. Start program for 20 sec and unlock the washer door (PTC) to check whether the door is closed.

Open or close it again.

After fault is removed, press "Start/Pause" key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If fault code "F14" is shown

Door open fault.

Action: Press "Start/Pause" button. The washing machine will try to open the door. The alarm will not be removed until the door is unlocked. Or, turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine. Choose the desired programme to start the machine. The alarm will be removed.

If fault code "F24" is shown

Electronic module fails.

Turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine.

After fault is removed, press "Start/Pause" key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If fault code "F04" to "F98" is shown

Electronic module fails.

Turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine.

After fault is removed, press "Start/Pause" key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If fault "Unb" is shown

Unbalance alarm shall be solved by the following methods

1. Laundry winding

Turn the knob to "off" for 3 seconds for shutdown, open the door, shake the clothes and put them back into the washing machine, then select the single dewatering program to dry again.

2. Too light-weighted laundry

Turn the knob to "off" for 3 seconds for shutdown, open the door, put in one or two towels, and then select the single dewatering program to dry again.

Before contacting After-Sales Service:

1 Try to remedy the problem yourself (see "Troubleshooting Guide").

2 Restart the programme to check whether the problem has solved itself.

3 If the washing machine continues to function incorrectly, call After-Sales Service.

TRANSPORT/HANDING

Never lift the appliance by the worktop when transporting.

1. Pull out the mains plug.
2. Turn off the tap.
3. Disconnect the inlet and drain hoses.
4. Eliminate all water from the hoses and from the appliance (see "Removing the Filter", "Draining Residual Water")
5. Fit the transport bolts (obligatory)
6. The machine is over 55 kg in weight, two persons are needed to move it.

ELECTRICAL CONNECTION

Only use a socket with an earth connection.

- ☒ Do not use extension leads or multi sockets.
- ☒ Electric supply must be adequate for the machine's 10 A Current Rating.
- ☒ Electrical connections must be made in accordance with local regulations.
- ☒ The electrical power cable must be replaced exclusively by a licensed electrician.

INSTALLATION GUIDE

NOISE, EXCESSIVE VIBRATIONS AND WATER LEAKAGES CAN BE CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION.

NEVER MOVE THE APPLIANCE BY LIFTING IT BY THE WORKTOP.

- ☒ Read this "INSTALLATION GUIDE" before operating.
- ☒ Keep this "INSTALLATION GUIDE" for future reference.
- ☒ Read the general recommendations about disposing of packaging in the INSTRUCTION FOR USE.

PARTS SUPPLIED

Package with small items

Instruction for use, installation guide, warranty card (depends on model)

4 plastic caps

Wrench

Inlet hose (inside the machine or already installed)

Cold inlet hose

Hot inlet hose (if available, depending on models)

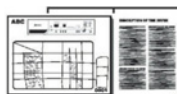
"U"-bend (inside the machine or already installed)

Noise-Reduction sponge strips or bottom cover (depends on models)

A



B



C



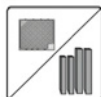
D



E



F

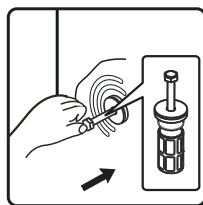
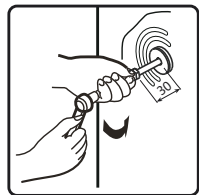
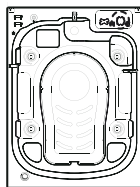


BEFORE USING THE WASHER, PLEASE REMOVE TRANSPORT BOLTS!

⚡ Important: Transport bolts which are not removed can cause damage to the appliance.

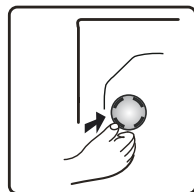
1. Screw off all transportation bolts for approx. 30mm with wrench following the direction of arrow shown (not fully screw it off).

2. Push four transportation bolts on horizontal direction inward and loose transportation bolt.



3. Pull out transportation bolt together with rubber part and plastic part.

4. To ensure safety and reduce noise, you should install the transportation bolt cover supplied with the unit (see the annex accompanying the unit). Lean and place the transportation bolt into hole and press it following the shown direction until it clicks.

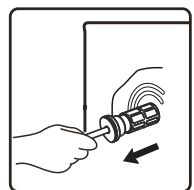


⚠ Important: Keep the transport bolts and the wrench for future transporting of the appliance and in this case refit the transport bolts in reverse order.

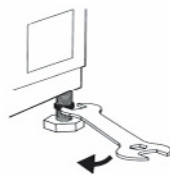
ADJUSTMENT OF THE FEET

The appliance must be installed on a solid and level floor surface (if necessary use a spirit level). If the appliance is to be installed on a wooden floor, distribute the weight by placing it on a 60x60cm sheet of plywood at least 3cm in thickness and secure it to the floor. If the floor is uneven, adjust the 4 leveling feet as required; do not insert pieces of wood etc. under the feet.

5. Slacken the locknut clockwise (see arrow) using the wrench.



6. Lift the machine slightly and adjust the height of the foot by revolving it.



7. **Important:** tighten the locknut by turning it anti-clockwise towards the appliance casing.

8. Noise-Reduction sponge strips or bottom cover (depends on models)

To realize quieter operation, a bottom cover is supplied with the unit (only applies to some of the Hisense washers). After installing the cover at the bottom of the washer, the noise level will be greatly reduced. Please ask for advice from specialists before installing the cover, nevertheless, the machine can be used without the bottom cover.



A. Noise-Reduction Bottom Plate Installation Instructions Stick acoustic wool to the side of bottom cover plate with the letter of "PUMP".

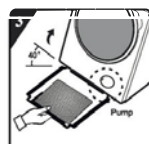
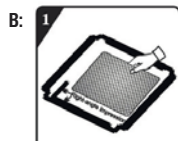
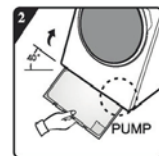
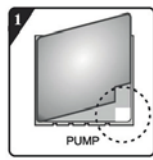
Tilt the washer by 30°-40°, when installing the bottom cover, please face the side with sound insulation upwards and attach 'PUMP' at the corner of the cover to the position of the pump in the washer.

B. Before installing the noise-reduction bottom plate, align and paste the acoustic absorption wool with and along the right-angle impression on bottom plate (this procedure is unnecessary for some of the models without acoustic absorption wool).

Remove surface paper on double sided tape at four sides of the bottom plate.

Incline the machine to an angle of 40° and let the side with right-angle notch face towards front of the washing machine, as shown in the figure. Insert the side with oblique-angle notch between two foot screws at back of the washing machine completely in place. Then, install the bottom plate and ensure that it contacts with bottom of the washing machine closely.

Press the double sided tape on four sides manually to secure the noise-reduction palte to the machine body firmly.



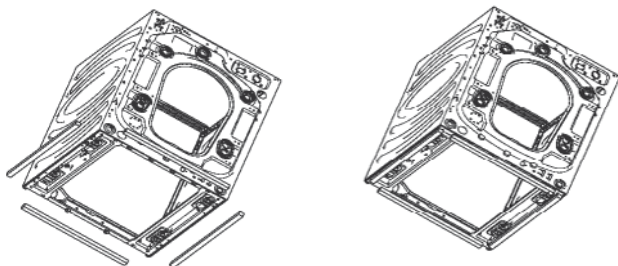
To realize quieter operation, noise reduction sponge strips are supplied with the unit (only applies to some of the Hisense washers). After installing the sponge strips at the bottom of the washer, the noise level will be greater reduced.



Please ask for advice from specialists before installing the sponge strips, nevertheless, the machine can be used without the sponge strips

Two longer sponge strips are pasted at the front and rear of the machine base, and the remaining two shorter sponge strips are pasted at the left and right of the machine base. The specific pasting position is shown in the figure below:

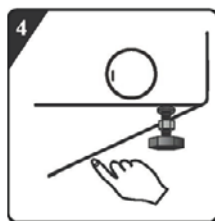
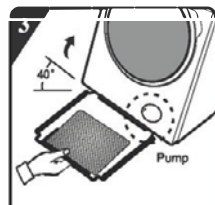
⚡ Attention: the washer's appearance style depends on different models



9. Screw by hand the inlet hose onto the tap, tightening the nut.

⚠ Attention:

- ☑ no kinks in the hose!
- ☑ The appliance must not be connected to the mixing tap of an un-pressurized water heater.
- ☑ Check water-tightness of connections by turning the tap completely on.
- ☑ If the hose is too short, replace it with a suitable length of pressure resistant hose (1000 kPa min)
- ☑ Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks and replace if necessary.
- ☑ The washing machine can be connected without a non-return valve.



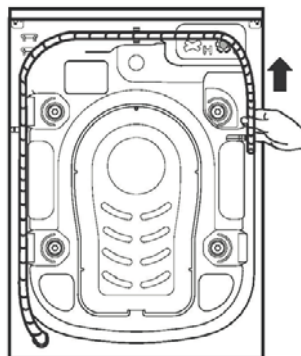
CONNECT THE DRAIN HOSE

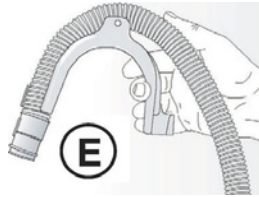
10. In case the drain hose is installed as shown below:

- ☑ Unhook it only from the right clip (see arrow).

11. Connect the drain hose to the Drain or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend.

Fit the "U" bend E, if not already installed, at the end of the drain hose.

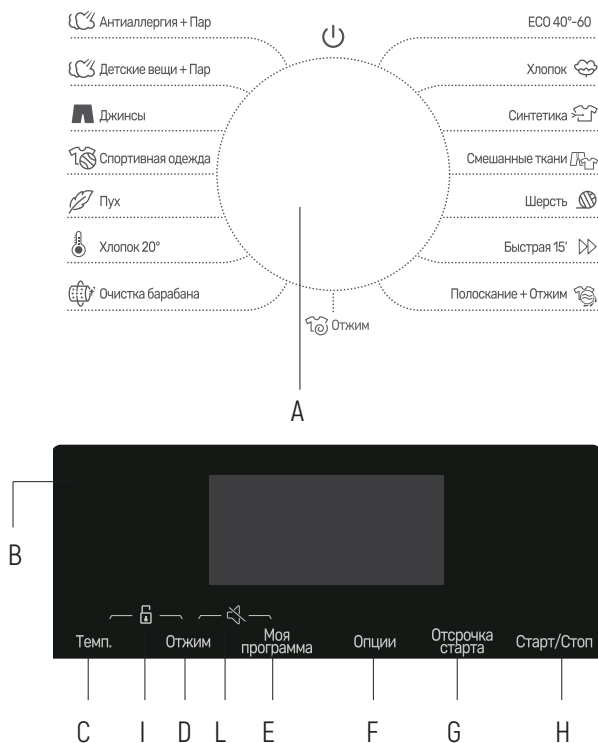




💡 Notes:

- ☑ Ensure that there are no kinks in the drain hose.
- ☑ Secure the hose so that it cannot fall down. After wash phase, machine will drain out hot water.
- ☑ Small hand basins are not suitable.
- ☑ To make an extension use a hose of the same type and secure the connections with clips.
- ☑ Max. Overall drain hose length: 2.50 m.

QUICK USER MANUAL



This washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose at an early stage and react appropriately.

A. Program selector
B. Program and function status display window

C. Temp.» button
D. Spin» button
E. Favourite» button
F. Options» button
G. Delay End» button
H. Start/Pause» button
I. Child Lock Function
J. Mute Function

Program	Care Label	Material / Level of Soiling Washing temperature selected as per the Care Label instruction.	Maximum Wash Load kg	Detergent Compartment		Wash Program Functions								Maximum spin speed rpm
				Prewash	Main wash	Softener	Delay End	Prewash	Extra rinse	Default rinse times	Intensive	Spin	Temp.	
Cotton [1] --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C	 	Heavily and moderately soiled cotton, or linen. For very heavily soiled items select the «Prewash» function.	8/9	*	Yes	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Synthetics --, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C	 	Heavily and moderately soiled cotton, or linen. For very heavily soiled items select the "Prewash" function.	8/9	*	Yes	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Allergy Steam [2] 40°C, 60°C		It is suitable for high temperature resistant and less fading fabrics, which removes allergens such as pollens, mites and parasites through high temperature steam.	2	*	Yes	*	*	*	*	4	*	*	*	1400
ECO 40-60	—	Normally soiled cotton laundry	8/9	—	Yes	—	*	—	—	1	—	*	—	1400
Wool --, 20°C, 30°C, 40°C		Machine washable wool. [Refer to the washing label attached to the clothing].	2	—	Yes	*	*	—	*	2	—	*	*	600
Baby Steam Care [2] 40°C, 60°C, 90°C		It is suitable for baby clothes and underwear, etc., which sterilizes and disinfects through high temperature steam.	2	*	Yes	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Dark Wash --20°C, 30°C, 40°C, 60°C	—	Dark textiles made of cotton and dark easy-care textiles	4	*	Yes	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Quick 15' --, 20°C, 30°C, 40°C	 	Cotton, mixed fabrics. Items worn for a short time or newly bought.	1	—	Yes	*	*	—	*	1	—	*	*	800
Mix --, 20°C, 30°C, 40°C	 	Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.	4	*	Yes	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
Sportswear --, 20°C, 30°C, 40°C		Sportswear and leisure wear made from microfibre fabrics.	2	*	Yes	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Down --, 20°C, 30°C, 40°C		Machine-washable items stuffed with synthetic fibres, such as pillows, quilts and bedspreads; also suitable for items stuffed with down.	2	—	Yes	*	*	—	*	2	—	*	*	600
20°C	—	This program is suitable for cotton clothes with light stains, energy saving.	8/9	*	Yes	*	*	*	*	2	*	*	—	1400

Drum Clean 90°C	–	Program to remove dirt and bacterial residue that can breed in the machine after it has been used for a period, especially when low temperature washes are used regularly.	–	–	Yes	–	*	–	–	1	–	–	–	800
Rinse&Spin	–	This program is defaulted to two rinses and spin.	8/9	–	–	*	*	–	*	2	–	*	–	1400
Spin	–	Select the length, and speed, of the spin manually.	8/9	–	–	–	*	–	–	0	–	*	–	1400

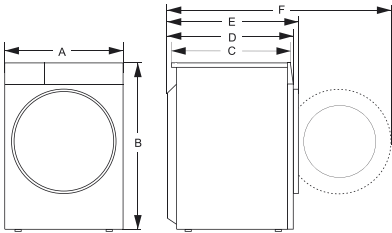
- *: Optional Functions Yes: Detergent Required --: Cannot be selected
--: Temperature of unheated
- (1) The test program: Cotton, 40°C/60°C, 1400rpm, Press the 'Options' button to light up the 'strengthen wash icon'
- (2) Allergy Steam and Baby Steam Care both washing are suitable to sterilize the colorfast clothes, When you see the door glass with water mist, please don't put your hand on the door glass or open the dispenser to prevent burns.»

Specifications

Description	Value
Model	MWM 460 Blanc/ MWM 461 Blanc
Washing Capacity	8.0/9.0 kg
Max.spin speed	1400 rpm
Net Weight	58 kg
Rated Voltage	220-240 V
Heating Power	1500 W
Washing Power	300 W

Dimensions(mm)

Index	Dimensions (mm)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1000



Add Detergent, Close the Door and Set the Program

Load the clothes to be washed in the drum and close the door. Add the detergent into the relevant compartments for the type of program you are going to select, Add detergent as described in Detergent and Additives section of User's Operation

Manual:

1. Turn on the power.
2. Spin program selection button to required program, «off» must be passed through if pointer's initial position is not «off», start up.
3. Select washing temperature, spin speed by pressing «Temp», «Spin» buttons.
4. Press «Options» button to select additional functions.
5. After starting the program, display window displays program length (hours: minutes) and additional function options in sequence.

Addition function selection

- ☒ At standby state, press «Options» button to select additional function for current program. Select only one function for each press, and then corresponding icon flashes. After starting up, program cannot be changed.

Pre-wash

- ☒ Select the function to conduct pre-wash so as to enhance washing effects and better remove stains. This function is suitable for heavy dirt clothes.
- ☒ Before iuflowing, laundry detergent/ washing powder can be added to pre-wash box, and washing powder must be added to main wash box.

Extra Rinse

After set the function of rinsing adding, the program runs the rinsing process once again before running the softening, and the total running time of the program increases accordingly.

Intensive

The function can be selected to prolong washing time, strengthen washing effects and better remove stain.

Inlet water warning

If tap not opened or water pressure is over low, display scren will prompt «F01» to give alarm.

Drainage warning

If tap is not opened, or water pressure is over low, display screen will prompt «F0 l» to give alarm.

Door Lock Icon

After the program starts the Door Lock icon will light up and the door will be locked.

- ☑ After completing program, door lock unlocks automatically. During pause, if door opening condition can be met halfway, the door lock will unlock and its indicator light will go out.
- ☑ When door lock indicator light flashes, door shall not be opened forcibly so as to avoid personal injury.

Delay End Function

Delay end function allows to run the machine at the consumers' convenience, for example, at night when electricity is cheaper.

- ☑ Only under the standby mode, this button is valid for selecting the reservation time.
- ☑ After the reservation function is selected, the time will increase 1h when each time the reservation button is pressed. Before reservation, if the program time does not satisfy the integral multiple of 1h, it shall be completed by pressing the reservation key for the first time, and then the time increases 1h when each time the reservation button is pressed. If the reservation is selected, before the program runs, the current reservation can be canceled by turning the button to select other programs.
- ☑ The delay time must be longer than the wash program length as the delay time is the time program will finish. For example: if the selected program time is 02:28, the delay time selected must be between 03:00 and 24:00.
- ☑ When the reservation process is operated, the icon of 'reservation time' will be on. When the reservation process is finished, the icon of 'reservation time' will be off.

Favorite

- ☑ After selecting the program and setting each parameter and starting, long press the Favorite key for 3s to memorize the selected program, temperature, rotational speed and other related settings, and then the Favorite symbol lamp will be on.
- ☑ Under the circumstance that the Favorite lamp is not on, short press the Favorite key, then the program will be switched to the program memorized last time; and meantime, the temperature, rotational speed and other parameters will automatically change into the parameters memorized last time.
- ☑ At this moment, if switching the program or pressing other keys, the panel will display a new program and parameters, and the Favorite symbol lamp will be off.
- ☑ When the user uses it for the first time, if he/she has never long pressed the Favorite key to collect programs, he/she can short press the Favorite key and then the cotton linen program and its default settings will be collected by default.

Mute Function

When the machine is in the state of holding, pause or operation, press «**Spin+ Favourite**» buttons for 2 seconds, The display will show mute function fault icon. All the buzzing will be turned off except the alarms.

When the machine is in the mute state, press «**Spin+ Favourite**» buttons for 2 seconds until mute function fault icon light off. All the buzzing will be activated.

Automatic weighting

Washing machine displays «---» after startup, indicating that it is weighing automatically. It will adjust program length (hours:

☒ minutes) automatically according to weight of clothes.

Child Lock

To strengthen the safety of children, this machine is equipped with Child Lock function. When the programme starts, press "Temp. +Spin" button for 2 seconds. Then Child Lock is set up. Repeat the same operation, the Child Lock will be released.

☒ When the Child Lock is set, all function buttons will be.

☒ When you turn the machine off by rotating the program selection button "Off", child lock is released.

☒ After completing program, child lock will automatically unlock.

To Start the Program

After you have selected your options and placed detergent within the detergent dispenser, turn on the water tap and press the "**Start / Pause**" button. The screen will display the current program progression with icons from left to right. It also displays the remaining program time.

To Cancel the Program or Reselect the Options

1. Rotate the program to "Off" for 3 seconds to turn off the machine.
2. Select the new program and options.
3. Press "**Start / Pause**" button to turn on the machine without adding any extra detergent.

End of the Program

The washing machine shows «END» at the end of the program, when the door is unlocked. If the knob is turned to «Off», the power will be cut off. If there is no button or knob operation within 2 minutes, the program will automatically power off.

Programme Instructions

- 1. The standard 60°C and 40°C Cotton+intensive programmes, referred to as 'standard 60°C Cotton+intensive programme' and 'standard 40°C Cotton+intensive programme', and that they are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry, in addition, the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.
- 2. The power consumption of the off-mode is 0.49W, and of the left-on mode is 0.49W.
- 3. The type of detergents suitable for the various washing temperatures.
- 4. The information of standard programmes:

8kg	C040 _{1/2}	C060 _{1/2}	C060
Main Wash Duration (Min)	165	195	195
Programme (Min)	220	249	249
Energy Consumption (kWh)	0.78	0.92	0.90
Water Consumption Main Wash (L)	17	17	23
Total Water Consumption (L)	37	37	52
Remain moisture content (%)	53	53	52

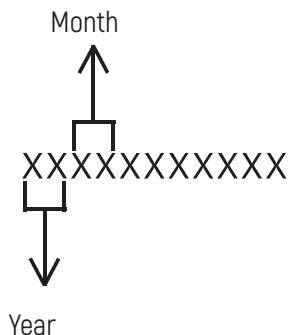
9kg	C040 _{1/2}	C060 _{1/2}	C060
Main Wash Duration (Min)	165	195	195
Programme (Min)	220	249	249
Energy Consumption (kWh)	0.74	1.08	1.05
Water Consumption Main Wash (L)	18	18	24
Total Water Consumption (L)	38	38	53
Remain moisture content (%)	53	53	53

Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product

Washing machines	Discoloration of product materials during operation
	Residual small amount of water in the folds of the door seal gasket after washing
	Slight vibration and shaking of the machine when working at high spin speeds
	High-frequency noise of the drive belt when the product is in spin mode
	Minor technical smells coming from a new product during the initial operation period

SERIAL NUMBER CHART:



MANUFACTURERS:

M&G HAUSGERATE GMBH Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

FACTORIES-BRANCHES OF THE MANUFACTURER:

"Hisense Refrigerator Co., Ltd produce Washer and Dryer and Refrigerator products"

No.8, Hisense Road, Nancun, Pingdu, Qingdao, Shandong Province, P.R. China

IMPORTERS:

LLC «MG Rusland», 141400 Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	62
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ	63
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	64
ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ	65
МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ.....	67
УХОД ЗА МАШИНОЙ И ЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	68
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК	71
ТРАНСПОРТИРОВКА /ОБРАЩЕНИЕ С МАШИНОЙ.....	74
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ	75
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	80
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	91

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Производитель оставляет за собой право на любые необходимые или полезные изменения изделия без уведомления об этом в данной инструкции.
2. До начала использования вашей новой стиральной машиной внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для обращения к ней в будущем. При случайной потере инструкции обратитесь в магазин, где была приобретена данная стиральная машина.
3. Убедитесь в надежности заземления розетки и прочности подключения к водопроводной сети.
4. Данным прибором не могут пользоваться люди (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями при отсутствии у них знаний или опыта обращения с прибором и, если они не получили инструкции и за ними не наблюдает лицо, ответственное за безопасность данной категории людей.
5. Данным прибором могут пользоваться дети от 8 лет и описанные выше категории граждан с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями только при соответствующем наблюдении и только после получения инструкций по безопасному использованию прибора и понимании потенциальной опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка прибора и уход за ним не должны выполняться детьми без соответствующего наблюдения.
6. Следите за детьми, чтобы исключить игры с прибором.
7. Поврежденный шнур питания должен быть заменен только изготовителем или квалифицированным специалистом Авторизованного Сервисного Центра.
8. В ходе подключения к воде необходимо использовать прилагаемый комплект шлангов. Повторное использование старых шлангов должно быть исключено.
9. При наличии на приборе вентиляционных отверстий в нижней его части следите за тем, чтобы отверстия не были заблокированы ковром или ковровым покрытием.
10. За детьми младше 3 лет требуется постоянное наблюдение.
11. Максимально допустимое давление воды составляет 1 МПа для приборов, которые планируется подключить к магистральному водопроводу. Минимально допустимое давление для правильной работы машины должно составлять 0.1 МПа.
12. Максимально допустимая загрузка белья для стирки – 8/9 кг.
13. Машина предназначена для использования только в домашних условиях.
14. Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:
 - ☒ кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;

- ☒ фермерские дома;
- ☒ отели, мотели и другие жилые помещения;
- ☒ размещение типа B&B (постель и завтрак);
- ☒ места общего пользования в многоквартирных домах или в прачечных самообслуживания.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

1. Удаление упаковки и проверка прибора

- ☒ После удаления упаковки убедитесь в отсутствии повреждений прибора. В случае сомнения прибор нельзя использовать. Обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр или к продавцу.
- ☒ Убедитесь в наличии всех необходимых деталей и частей.
- ☒ Все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полиэтиленовые детали и прочее) должны храниться в недоступном для детей месте, поскольку они потенциально опасны.

2. Удаление транспортировочных болтов

- ☒ Машина оснащена транспортировочными болтами с целью предотвращения повреждений корпуса в ходе транспортировки. Перед началом использования машины их необходимо удалить.
- ☒ После удаления болтов закройте образовавшиеся отверстия 4 прилагаемыми пластиковыми крышками.

3. Установка стиральной машины

- ☒ В ходе перемещения прибора не удерживать его за верхнюю крышку.
- ☒ Установите прибор на ровном и прочном полу, предпочтительно в углу комнаты.
- ☒ Убедитесь в том, что все 4 ножки прочно стоят на полу и далее проверьте выравнивание с использованием уровня.
- ☒ Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия в нижней части прибора не блокированы ковром или другими материалами.

4. Подключение к воде

- ☒ Присоединить шланги подачи воды с учетом требований местной водоснабжающей организации.

Подача воды – зависит от модели:

Одинарный вход – подача только холодной воды

Двойной вход – подача холодной и горячей воды

Кран подачи воды: соединитель шланга

5. Слив воды

- ☒ Присоедините дренажный шланг к сифону или подвесьте на кромку раковины с применением U-образного сгиба (держателя).
- ☒ Если машина присоединена к дренажной системе, убедитесь в том, что она оснащена невозвратным клапаном во избежание одновременной подачи и слива воды.

- ☑ Надежно зафиксируйте дренажный шланг, чтобы исключить получение ожога во время слива воды.

6. Подключение электричества

- ☑ Электрические подключения должны выполняться квалифицированным электриком с учетом инструкции производителя и текущих стандартов по безопасности.
- ☑ Данные по напряжению, потребляемой мощности и требованиям по защите вы найдете внутри дверцы прибора.
- ☑ Прибор подключается в сеть через заземленную розетку с учетом всех правил. По закону стиральная машина должна быть заземлена. Изготовитель не несет ответственности за повреждения собственности или получения травм людьми или животными при несоблюдении указанных выше условий.
- ☑ Не использовать удлинители или тройники. Убедитесь в том, что мощности розетки будет достаточно для работы машины в случае нагрева.
- ☑ Перед любым обслуживанием машины обязательно отключать машину от сети.
- ☑ После установки доступ к сетевой вилке для отключения питания от сети должен быть постоянным посредством двухполярного переключателя.
- ☑ Не подключайте в сеть поврежденную в ходе транспортировки стиральную машину. Сообщите об этом в Авторизованный Сервисный Центр.
- ☑ Замену шнура питания должен выполнять только специалист Авторизованного Сервисного Центра.
- ☑ Машина должна использоваться только в домашних условиях по ее прямому назначению.

7. Минимальные размеры для установки:

Ширина: 615 мм

Высота: 855 мм

Глубина: см. отдельно краткое руководство

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Упаковка

- ☑ Упаковочные материалы полностью подлежат переработке и имеют знак Обратитесь в местную компанию по переработке.

2. Утилизация упаковки и машины

- ☑ Машина изготовлена из материалов, подлежащих переработке ♻ Утилизацию выполнять с учетом местных утилизационных законов.
- ☑ Перед сдачей на утилизацию уберите остатки моющего средства, сломайте дверной замок и обрежьте сетевой шнур, чтобы машина стала непригодна для использования.
- ☑ Данный прибор промаркирован в соответствии с Европейской директивой по утилизации электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация позволит минимизировать потенциальные негативные воздействия на окружающую среду и здоровье человека.

- ☑ Символ на изделии или в документах, сопровождающих изделие, указывает на то, что это устройство нельзя утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными экологическими нормами по утилизации отходов. Для получения более подробной информации об обработке, восстановлении и переработке этого продукта обратитесь в местную городскую администрацию, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели продукт.

3. Расположение

Машина должна быть установлена только в замкнутом пространстве. Не рекомендуется установка в ванной комнате или других влажных местах.

- ☑ Не храните возле прибора воспламеняющиеся жидкости.

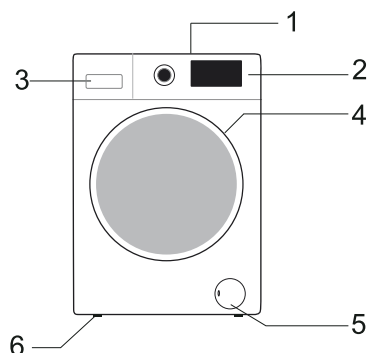
4. Безопасность

- ☑ Не оставляйте подключенной в сеть неработающую машину. Никогда не подключайте / не отключайте машину от сети влажными руками.
- ☑ Перекрывайте кран подачи воды.
- ☑ Перед выполнением любой очистки или обслуживания выключите машину и отсоедините ее от сети подачи питания.
- ☑ Выполняйте очистку наружной части машины влажной тканью. Не применять абразивные средства.
- ☑ Никогда не открывать дверцу машины принудительно и не использовать дверцу в качестве ступеньки для подъема.



ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

1. Рабочая поверхность
2. Панель управления
3. Распределитель моющего средства
4. Дверца
5. Панель, закрывающая доступ к насосу
6. Регулируемые ножки



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЦИКЛОМ СТИРКИ

Для удаления остатков воды, используемой производителем в ходе тестирования машины, рекомендуем выполнить короткий цикл стирки без загрузки белья.

1. Откройте кран подачи воды.
2. Зайкройте дверцу.
3. Влейте немного средства (примерно 30 мл) в отделение диспенсера **Ш**.
4. Выберите и запустите короткую программу (см. отдельное краткое руководство программ).

ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ

1. Выполните сортировку белья с учетом:

☒ **Типа ткани / Символу по уходу на этикетке**

Хлопок, смешанные ткани, не требующие особого ухода/синтетика, шерсть, изделия для ручной стирки.

☒ **По цветам**

Разделите цветные и белые изделия.

☒ **По загрузке**

Стирайте изделия разных размеров в одной загрузке – это улучшает эффективность стирки и распределение белья в барабане.

☒ **По деликатности**

Стирайте мелкие вещи (например, нейлоновые чулки, ленты/пояса/ремни и т. д.) и вещи с крючками (например, бюстгалтеры) в тканевом мешочке или наволочке с застежкой-молнией. Всегда снимайте кольца для штор или стирайте шторы с кольцами в хлопковом мешочке.

2. Очистите внутренности карманов

☒ **Монеты, булавки могут повредить ваши вещи и барабан машины.**

3. Замки

☒ **Закройте замки и застегните крючки. Длинные ленты/пояса/ремни лучше связать вместе.**

4. Удаление пятен

☒ **Кровь, молоко, яйца и т. д., как правило, удаляются в ходе автоматической ферментной фазы программы.**

☒ **Для удаления пятен от красного вина, кофе, чая, травы, фруктов добавить пятновыводитель в **Ш**.**

5. Места сильного загрязнения предварительно обработать пятновыводителем.

Подкрахмаливание

☒ **Использовать только крахмалы, пригодные для стиральных машин.**

☒ **Следуйте инструкции производителя.**

☒ **На пластиковых и резиновых частях машины могут появиться пятна от крахмала.**

Загрузка стирки

1. Откройте дверцу.

2. Свободно разместите предметы в барабане, не переполняя его. Соблюдайте размеры загрузки, указанные в таблице.

☛ **Примечание:** Перегрузка машины скажется на качестве стирки и белье будет помято.

3. Закройте дверцу.

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Для машин с фронтальной загрузкой всегда используйте высокоэффективные средства с пониженным пенообразованием.

Выбор моющего средства зависит от:

- ☑ типа ткани (хлопок, не требующие особого ухода / синтетика, деликатные вещи, шерсть). Примечание: Для стирки шерсти использовать только специальные средства.
- ☑ цвета
- ☑ температуры стирки
- ☑ степени и типа загрязнения

☛ **Примечания:**

Любые белесые остатки на темных тканях вызваны нерастворимыми компонентами, используемыми в современных моющих средствах без фосфатов. В этом случае просто стряхните или уберите щеткой пятна или используйте жидкие моющие средства. Используйте только моющие средства и добавки, предназначенные для стиральных машин в домашних условиях. В ходе использования средств от накипи, крахмала или отбеливателей для предварительной стирки используйте только те средства, которые предназначены для стирки в домашних условиях. Средства от накипи могут содержать вещества, способные повредить машину. Не применяйте растворители (скипидар, бензин). Не стирайте в машине предметы одежды, загрязненные растворителями или воспламеняющимися жидкостями.

Дозировка

Следуйте рекомендациям на упаковке моющего средства. Дозировки зависят от:

- ☑ степени и типа загрязнения
- ☑ объема стирки

Следуйте инструкции изготовителя средства для полной загрузки;

половинная загрузка: 3/4 от полной загрузки;

минимальная загрузка (примерно 1 кг): 1/2 средства от полной загрузки;

- ☑ жесткости воды в вашем регионе. Мягкая вода требует меньше моющего средства.

💡 Примечания:

Слишком большое количество моющего средства может вызвать избыточную пену, которая снижает эффективность стирки. Избыток пены в стиральной машине может привести к блокировке отжима. Недостаточное количество средства делает белье серым со временем и загрязняет кальцием нагревательную систему, барабан и шланги.

Куда добавлять моющие средства и добавки

Ящик для моющих средств имеет 3 отделения (рис. «А»)

Предварительная стирка [I]

- ☑ Средство для предварительной стирки/замачивания

Основная стирка [II]

- ☑ Средство для стирки
- ☑ Пятновыводитель
- ☑ Смягчитель воды (при 4 классе жесткости)



А

Кондиционер ☼

- ☑ Кондиционер для белья
- ☑ Жидкий крахмал
- ☑ В ходе заполнения отсека не превышайте отметку «MAX»

💡 Примечания:

- ☑ Храните моющие средства и добавки в безопасном, сухом месте, недоступном для детей.
- ☑ Жидкие моющие средства можно использовать для программ с предварительной стиркой. Однако, в этом случае для основной стирки необходимо использовать стиральный порошок.
- ☑ Не используйте жидкие моющие средства при включении функции «Отложенный старт» (если она имеется в вашей стиральной машине).
- ☑ Чтобы избежать проблем с дозированием при использовании высококонцентрированных порошкообразных и жидких моющих средств, используйте специальный шарик(ложку) или пакет для моющего средства, поставляемый с моющим средством, и поместите его непосредственно в барабан.
- ☑ При использовании средств для удаления накипи, отбеливателей или красителей убедитесь, что они подходят для стиральных машин. Средства для удаления накипи могут содержать вещества, которые могут повредить детали стиральной машины.
- ☑ Не используйте в стиральной машине какие-либо растворители (например, скипидар, бензин).

УХОД ЗА МАШИНОЙ И ЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Наружные поверхности и панель управления

- ☑ Можно очищать мягкой, влажной тканью.
- ☑ Допустимо небольшое количество не абразивного моющего средства.
- ☑ Высушить поверхности мягкой тканью.

Уплотнитель двери

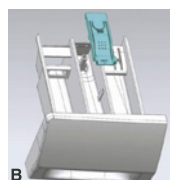
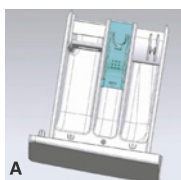
- ☑ Очищать влажной тканью по необходимости.
- ☑ Периодически проверять состояние уплотнителя дверцы.
- ☑ Отделение моющих средств.

1. Нажмите защелку в отделении для основной стирки вниз и выньте ящик (рис. «А»).

2. Снимите защитную крышку с отделения для кондионера (рис. «В»).

3. Промойте все детали под проточной водой.

4. Установите защитную крышку в отсек для моющих средств и установите отсек обратно в корпус.



Фильтр

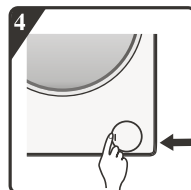
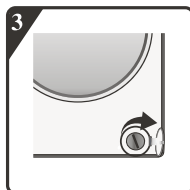
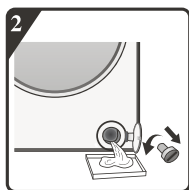
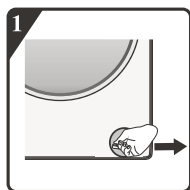
Регулярно проверяйте и очищайте фильтр, не реже 2-3 раз в год.

Особенно:

- ☑ Если машина не сливает воду должным образом или не выполняет циклы отжима.
- ☑ Если фильтр/насос засорен посторонним предметом (например, пуговицами, монетами или булавками).

🔴 **Важно:** Прежде чем сливать воду из прибора, убедитесь, что вода остыла.

1. Остановите прибор и отключите его от сети.
2. Вставьте инструмент для снятия, например, плоскую отвертку, в маленькое отверстие нижней перегородки, нажмите на нижнюю перегородку и откройте ее.



3. Поместите плоскую емкость под дверцу фильтра, а затем слейте через аварийную сливную трубу (см. [слив остаточной воды]). Затем ослабьте фильтр против часовой стрелки и полностью открутите, и снимите фильтр.

4. Очистите фильтр и фильтровальную камеру.

5. Убедитесь, что ротор насоса свободно вращается.

6. Снова вставьте фильтр и завинтите его по часовой стрелке до упора.

7. Поставьте крышку обратно.

Шланг подачи воды

Регулярно проверяйте шланг подачи воды на ломкость и наличие трещин и заменяйте по мере необходимости на новые шланги идентичного типа (доступны в Авторизованном Сервисном Центре или в специализированных магазинах).

Сетчатый фильтр для подключения к воде

Регулярно проверяйте и очищайте. Для стиральных машин со шлангом подачи воды как показано на рисунке "D":

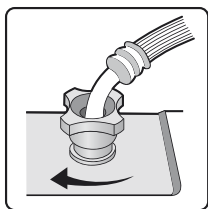
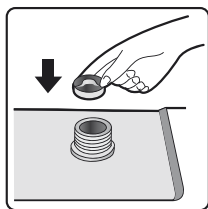
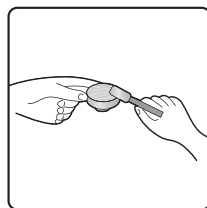
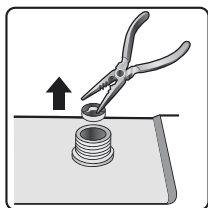
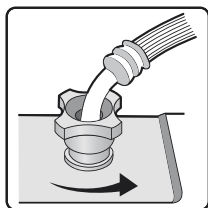
1. Закройте кран и снимите шланг подачи с крана.

2. Выполните очистку внутреннего сетчатого фильтра и снова установите шланг на кран.

3. Теперь открутите шланг подачи на задней стенке стиральной машины.



D



4. Снимите сетчатый фильтр с соединения на стиральной машине с помощью универсальных плоскогубцев и выполнить очистку фильтра.
5. Установите сетчатый фильтр на место и снова прикрутите шланг подачи.
6. Откройте кран подачи воды и убедитесь в прочности и герметичности подключения.

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДOK

В зависимости от модели, ваша стиральная машина может быть наделена различными автоматическими функциями безопасности. Это позволяет вовремя распознать проблему, и система безопасности успевает среагировать. Порой эти проблемы настолько незначительны, что могут быть решены в течение нескольких минут.

Стиральная машина не запускается, не горит ни один индикатор.

Проверить:

- ☑ Подключение вилки шнура питания в сеть. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» для запуска машины.
- ☑ Работу сетевой розетки (для проверки использовать настольную лампу или подобный прибор).

Стиральная машина не начинает работать, мигает дисплей.

Проверить:

- ☑ дверь плотно закрыта (безопасность для детей);
- ☑ была нажата кнопка «Старт/Стоп»;
- ☑ загорается индикация «Кран подачи воды закрыт». Откройте кран подачи воды и нажмите кнопку «Старт/Стоп».

Прибор останавливается в ходе программы (зависит от модели)

Проверить:

- ☑ Не была ли открыта дверца и не мигает ли дисплей. Закройте дверцу и снова нажмите кнопку «Старт/Стоп».
- ☑ Проверить наличие избыточной пены – в этом случае машина входит в режим удаления пены. Машина включится автоматически через некоторое время.
- ☑ Не была ли активирована система безопасности машины (Смотрите таблицу описания проблем).

В отделении для моющих средств есть остатки порошка и добавок в конце стирки.

Проверить:

- ☑ Правильность установки решетки для кондиционера и разделителя моющих средств в отделении для основной стирки. Все части распределителя должны оставаться чистыми (см. раздел «Уход и обслуживание»);
- ☑ Достаточное ли количество воды поступает в машину. Сетчатые фильтры для подачи воды могут быть заблокированы;
- ☑ Проверьте положение разделителя в отделении для основной стирки – он подходит для использования порошка и жидкого средства.

Машина вибрирует в ходе отжима.

Проверьте:

- ☑ Выравнивание машины и ее установку на все 4 ножки;
- ☑ Удаление транспортировочных болтов. Они должны быть обязательно удалены до начала использования прибора.

Плохой результат конечного отжима.

Машина оснащена системой распознавания нарушения балансировки и коррекции. В случае загрузки тяжелых предметов (например, банных халатов), машина может автоматически снизить скорость отжима или даже полностью прервать отжим при обнаружении сильного дисбаланса после нескольких попыток отжима. Это делается в целях защиты машины.

- ☑ Если белье остается слишком влажным в конце цикла, удалите несколько предметов и повторите отжим.
- ☑ Препятствовать отжиму может избыточное пенообразование. Используйте правильное количество средства для стирки.
- ☑ Убедитесь в том, что переключатель скорости отжима не установлен на «0».

Если ваша машина оснащена дисплеем времени: изначально установленное время программы продлевается/сокращается:

Это обычная функция стиральной машины – адаптироваться к факторам, оказывающим воздействие на время программы стирки:

- ☑ Избыточное пенообразование;
- ☑ Дисбаланс при загрузке тяжелыми предметами стирки;
- ☑ Увеличенное время нагрева из-за низкой температуры воды на входе;

По указанным выше причинам оставшееся время текущей программы пересчитывается и адаптируется по мере необходимости. Кроме того, в период загрузки, стиральная машина определяет загрузку и соответствующим образом регулирует изначально время программы, выведенное на дисплей. В ходе выполнения таких периодов адаптации на дисплее времени может появиться анимация.

Список кодов ошибки	
Отображается на дисплее	Описание ошибки
"F01"	Ошибка подачи воды
"F03"	Ошибка слива
"F13"	Ошибка блокировки двери
"F14"	Ошибка разблокировки двери
"F24"	Перелив воды или слишком много пены
еще код неисправности, "F04-F98"	Неисправность электронного модуля
"Unb"	Сигнал нарушения баланса

а. «F01» отображается на экране. В машину не подается подается вода или подается недостаточное количество воды. Проверьте:

- ☒ Кран полностью открыт, а давление воды является достаточным.
- ☒ Шланг подачи воды не засорен.
- ☒ Фильтрующая сетка на шланге подачи воды не засорена.
- ☒ Шланг подачи воды не заморожен.

Нажмите кнопку «Старт/Стоп» после решения проблемы. Если ошибка появляется снова, пожалуйста, обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр.

б. «F03» отображается на экране. Вода не сливается из машины. Машина останавливает программу, которая выполнялась. Остановите машину и отключите из розетки. Проверьте:

- ☒ Сливная труба не засорена.
- ☒ Фильтр на сливной трубе не засорен.

❶ **Важно:** Перед сливом воды в машине убедитесь в том, что она остыла.

- ☒ Дренажный шланг не заморожен.

Снова подключите питание стиральной машины.

Выберите и запустите программу «Отжим» или нажмите кнопку «Старт/Стоп» и удерживайте не менее 3 секунд и снова запустите нужную программу.

Если ошибка повторяется снова, обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр.

с. Код ошибки

Машина останавливается в ходе выполнения программы. На дисплее показывается код ошибки "F13", "F14", "F24", еще коды ошибки от "F04" до "F98" или "Unb".

Если отображается код ошибки «F13»

Блокировка двери. Запустите программу на 20 секунд и разблокируйте дверцу стиральной машины (PTC) для проверки того, закрыта ли дверца. Откройте и снова закройте дверцу. После устранения ошибки нажмите кнопку «Старт/Стоп». Если проблема повторяется, отключите подачу питания и обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр.

Если отображается код ошибки «F14»

Проблема с открыванием дверцы. Ваши действия: Нажмите кнопку «Старт/Стоп». Машина попытается открыть дверцу. Сигнал тревоги не будет отменен пока дверца не будет разблокирована или удерживайте «Вкл./Выкл.» 3 секунды для отключения машины. Выберите нужную программу. Сигнал тревоги будет отменен.

Если отображается код ошибки «F24»

Уровень воды достигает уровня перелива.

Удалите ее, нажав кнопку «Старт/Стоп».

Выберите и запустите нужную программу. Если неисправность возникает снова, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.

Если еще отображаются коды неисправности от «F04» до «F98»

Электронный модуль неисправен.

Переключите кнопку в положение «Выкл.» на 3 секунды, чтобы выключить машину.

После устранения неисправности нажмите кнопку «Старт/Стоп». Если неисправность возникает снова, отключите питание и обратитесь в сервисную службу.

При появлении кода ошибки «Unb»

Аварийный сигнал дисбаланса устраняется следующими способами:

1. Намотка белья

Поверните ручку в положение «Выкл.» на 3 секунды для выключения, откройте дверцу, встряхните одежду и положите ее обратно в стиральную машину, затем выберите одну программу с удалением воды из стиральной машины.

2. Слишком легкое белье

Поверните ручку в положение «Выкл.» на 3 секунды для выключения, откройте дверцу, положите одно или два полотенца, а затем выберите программу с удалением воды из стиральной машины.

Перед обращением в службу послепродажного обслуживания:

Попробуйте устранить проблему самостоятельно (см. «Руководство по устранению неполадок»).

Перезапустите программу, чтобы проверить, решилась ли проблема сама собой.

Если стиральная машина продолжает работать неправильно, обратитесь в сервисный центр.

ТРАНСПОРТИРОВКА /ОБРАЩЕНИЕ С МАШИНОЙ

При перемещении машины никогда не удерживайте ее за верхнюю крышку.

1. Удалите вилку из сетевой розетки.

2. Закройте кран подачи воды.

3. Отсоедините шланги подачи и сброса воды.

4. Слейте всю воду из машины и шлангов

5. Установите транспортировочные болты (обязательно).

6. Поскольку машина весит более 55 кг, перемещайте ее только вдвоем.

Подключение электричества

Используйте розетку с заземлением.

- ☑ Не используйте удлинители и тройники.
- ☑ Электроснабжение должно соответствовать номинальному току стиральной машины в 10 А.
- ☑ Электрический кабель питания должен быть заменен исключительно квалифицированным электриком авторизованного сервисного центра.
- ☑ Электрические соединения должны быть выполнены в соответствии с местными нормами.



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УСИЛЕНИЮ ШУМА, ЧРЕЗМЕРНОЙ ВИБРАЦИИ И УТЕЧКАМ ВОДЫ.

НИКОГДА НЕ ПЕРЕМЕЩАЙТЕ УСТРОЙСТВО, ДЕРЖА ЕГО ЗА РАБОЧУЮ ПОВЕРХНОСТЬ.

- ☑ Перед началом работы прочтите это "РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ".
- ☑ Сохраните это "РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ". Оно может понадобиться вам в дальнейшем.
- ☑ Прочитайте общие рекомендации по утилизации упаковки в "РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ".

ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ЧАСТИ

Руководство пользователя, руководство по установке, гарантийный талон (зависит от модели)

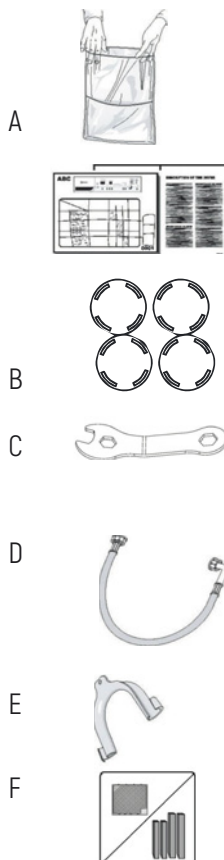
4 пластиковые заглушки

Гаечный ключ

Шланги (внутри машины или уже установлен): Шланг подачи холодной воды и Шланг подачи горячей воды (при наличии, зависит от модели)

«U»-образный держатель (внутри машины или уже установлен)

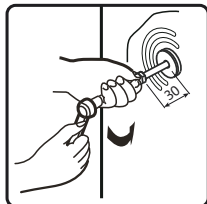
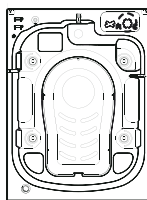
Шумоподавляющие губчатые полоски или нижняя крышка (в зависимости от модели)



ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ МАШИНЫ, ПОЖАЛУЙСТА, ИЗВЛЕКИТЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ БОЛТЫ!

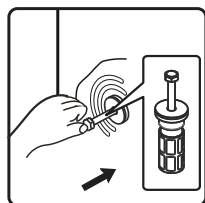
☀ **Внимание:** Не извлечённые транспортировочные болты могут повредить устройство.

1. Отвинтите все транспортировочные болты прилб. 30 мм с помощью гаечного ключа в направлении, указанном стрелкой (не полностью откручивать).

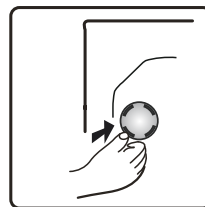


2. Надавите на все четыре транспортировочных болта в горизонтальном направлении во внутрь и ослабьте транспортировочные болты.

3. Вытяните транспортировочные болты вместе с резиновой и пластиковой частью.



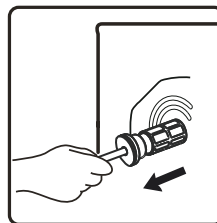
4. Для гарантии безопасности и снижения шума необходимо установить крышки транспортировочных болтов, которые поставляются вместе с машинкой (см. приложение к машинке). Поместите крышки транспортировочных болтов в отверстия и нажмите в направлении, как показано на рисунке, до щелчка.



☀ **Внимание:** Храните транспортировочные болты и ключ в надёжном месте для будущей транспортировки устройства. Если понадобится, поставьте транспортировочные болты на место, проделывая процедуру в обратном порядке.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ НОЖЕК СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Установите стиральную машину на ровном и прочном полу (при необходимости, используйте спиртовой уровень). Если хотите установить машинку на деревянный пол, сначала распределите вес, поместив ее на лист фанеры (размером 60 x 60 см и толщиной в 3 см) и закрепите его на полу. Если пол неровный, отрегулируйте 4 регулировоч-



ные ножки по мере необходимости; не подкладывайте под них проставки.

5. Ослабьте контргайку по часовой стрелке (см. стрелку) с помощью гаечного ключа.

6. Немного поднимите машину и отрегулируйте высоту ножки, вращая ее.

7. **Внимание:** хорошо затяните контргайку, повернув ее против часовой стрелки.

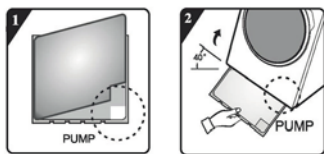
8. Шумоподавляющие губчатые полоски или нижняя крышка (в зависимости от модели).

Для обеспечения более тихой работы в комплект поставки устройства входит нижняя крышка (опционально). После установки крышки на дно стиральной машины уровень шума значительно снизится.

1. Инструкции по установке шумоподавляющей крышки.

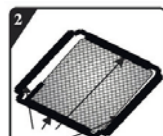
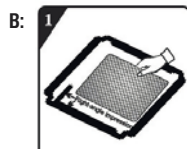
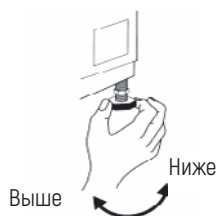
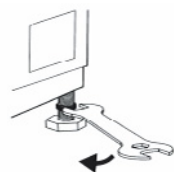
А. Наклейте акустический материал на сторону нижней крышки с надписью «PUMP».

Наклоните стиральную машину на 30°-40°, при установке нижней крышки поверните сторону со звукоизоляцией вверх и расположите надпись «PUMP» в углу, под насосом стиральной машины.



В. Перед установкой шумоизоляционной крышки выровняйте и приклейте акустический материал вдоль прямоугольного выступа крышки (эта процедура не требуется для некоторых моделей).

Снимите защитный слой на двухсторонней ленте с четырех сторон.

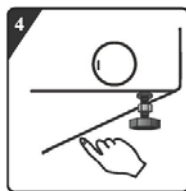
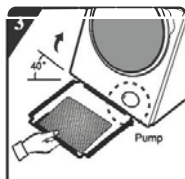


Наклоните машину под углом 40° и поверните крышку, как показано на рисунке. Вставьте сторону с вырезом под косым углом между двумя ножными винтами в задней части стиральной машины до упора. Затем установите нижнюю пластину и убедитесь, что она плотно прилегает к дну стиральной машины.

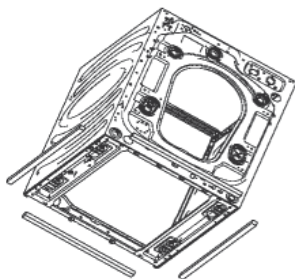
Прижмите двустороннюю ленту с четырех сторон, чтобы надежно закрепить крышку на корпусе машины.

Для обеспечения более тихой работы в комплекте с устройством поставляются шумоподавляющие губчатые полоски (относится только к некоторым стиральным машинам). После установки губчатых накладок в нижней части стиральной машины уровень шума значительно снизится. Перед установкой губчатых полосок проконсультируйтесь со специалистами, тем не менее, машину можно использовать и без губчатых полосок.

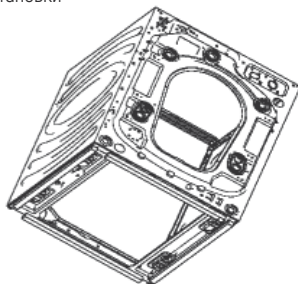
Две более длинные полоски губки приклеиваются спереди и сзади к основанию машины, а оставшиеся две более короткие полоски губки приклеиваются слева и справа от основания машины. Конкретное положение вставки показано на рисунке:



Внимание: внешний вид стиральной машины зависит от разных моделей. Вручную накрутите шланг подачи воды на кран, затянув гайку.



До установки

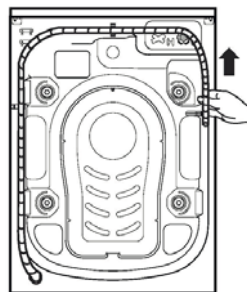


После установки

9. Вручную накрутите шланг подачи воды на кран, затянув гайку.

⚡ Внимание:

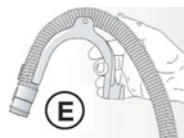
- ☑ Шланг не должен перегибаться!
- ☑ Прибор не должен быть подключен к смесителю водонагревателя, находящегося под давлением.
- ☑ Проверьте герметичность соединений, полностью открыв кран.
- ☑ Если шланг слишком короткий, замените его другим, устойчивым к перепадам давления шлангом подходящей длины (1000 кПа мин).
- ☑ Регулярно проверяйте шланги на наличие перегибов и трещин и при необходимости, замените.
- ☑ Стиральная машина может быть подключена без обратного клапана.



Подключение дренажного шланга

10. В случае, если сливной шланг уже установлен, как показано ниже: Отсоедините его только от правого переходника (см. на стрелку)

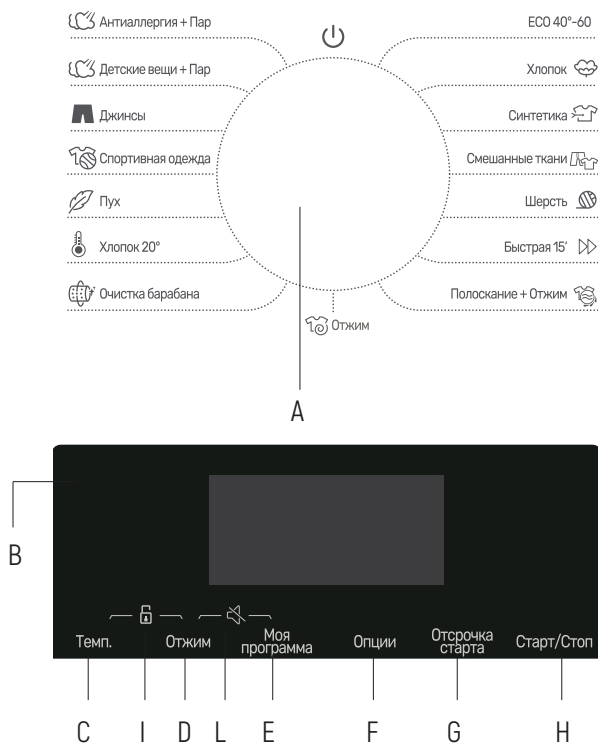
11. Соедините сливной шланг с сифоном или повесьте его на край раковины, используя «U»-образный держатель. Установить «U»-образный держатель, если он еще не установлен, в конце сливного шланга.



⚡ Примечание:

- ☑ Убедитесь, что сливной шланг не перегибается.
- ☑ Закрепите сливной шланг так, чтобы он не упал. После стирки, машина автоматически будет сливать отработанную воду.
- ☑ Раковины небольшого объема для этого не пригодны.
- ☑ Можно удлинить сливной шланг при помощи другого шланга такого же типа, надежно закрепленного в адаптере. Максимальная общая длина сливного шланга: 2.50 м.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Данная стиральная машина оснащена автоматическими функциями безопасности, которые распознают проблему на ранней стадии и реагируют на нее соответствующим образом.

- A. Переключатель программ
- B. Дисплей программ и опций
- C. Температура

- D. Отжим
- E. Моя программа
- F. Опции
- G. Отсрочка старта
- H. Старт/Стоп
- I. Блокировка от детей
- L. Без звука

Программа	ярлык с инструкцией по уходу	Материал/Степень загрязнения Температура стирки выбрана в соответствии с ярлыком.	Макс. загрузка белья, кг	Отделение для моющего средства			Функции программ стирки							Макс. скорость отжима, об./мин
				Предв. стирка	Осн. стирка	Кондиционер	Отсрочка старта	Предв. стирка	Доп. отжим	Кол-во оборот отжима	Интенсивная	Отжим	Темп.	
Хлопок [1] --20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C	 	Хлопок или лен сильной и средней степени загрязненности. Для сильно загрязненных вещей выберите функцию «Предварительная стирка».	8/9	*	Да	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Синтетика --20°C, 30°C, 40°C, 60°C	 	Умеренно загрязненные синтетические ткани, ткани с добавлением хлопка.	8/9	*	Да	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Антиаллергия [2] 40°C, 60°C		Он подходит для устойчивых к высоким температурам и менее выцветающих тканей, удаляющих аллергены, такие как пыльца, клещи и паразиты, с помощью пара высокой температуры.	2	*	Да	*	*	*	*	4	*	*	*	1400
ЭКО 40-60	—	Хлопковое белье обычной степени загрязнения.	8/9	—	Да	—	*	—	—	1	—	*	—	1400
Шерсть --20°C, 30°C, 40°C		Шерсть, которую можно стирать в машине. (См. этикетку для стирки, прикрепленную к одежде).	2	—	Да	*	*	—	*	2	—	*	*	600
Детские вещи [2] 40°C, 60°C, 90°C		Подходит для детской одежды и нижнего белья и т. д., стерилизует и дезинфицирует паром с высокой температурой.	2	*	Да	*	*	*	*	3	*	*	*	1400
Джинсы --20°C, 30°C, 40°C, 60°C	—	Темный текстиль из хлопка и темный текстиль, не требующий особого ухода.	4	*	Да	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Быстрая 15' --20°C, 30°C, 40°C	 	Хлопок, смешанные ткани. Вещи, которые носились недолго или были куплены недавно.	1	—	Да	*	*	—	*	1	—	*	*	800
Смешанные ткани --20°C, 30°C, 40°C	 	Смешанная загрузка хлопковых и синтетических тканей средней степени загрязнения.	4	*	Да	*	*	*	*	2	*	*	*	1400
Спортивная одежда --20°C, 30°C, 40°C		Одежда для спорта и отдыха из микрофибры.	2	*	Да	*	*	*	*	2	*	*	*	1000
Пух --20°C, 30°C, 40°C		Пригодные для машинной стирки изделия, набитые синтетическим наполнителем или пухом, такие как подушки, стеганые одеяла, покрывала.	2	—	Да	*	*	—	*	2	—	*	*	600

Хлопок 20°C	–	Эта программа подходит для хлопковой одежды со светлыми пятнами, экономит электроэнергию.	8/9	*	Да	*	*	*	*	2	*	*	–	1400
Чистка барабана 90°C	–	Программа для удаления грязи и бактерий, которые могут появиться внутри барабана, особенно после регулярной стирке при низкой температуре.	–	–	Да	–	*	–	–	1	–	–	–	800
Полоскание/Отжим	–	Эта программа по умолчанию устанавливает два полоскания и отжим.	8/9	–	–	*	*	–	*	2	–	*	–	1400
Отжим	–	Выберите продолжительность и скорость отжима вручную	8/9	–	–	–	*	–	–	0	–	*	–	1400

*: Дополнительные функции Да: Требуется моющее средство --: Нельзя выбрать

--: Температура нагретой воды

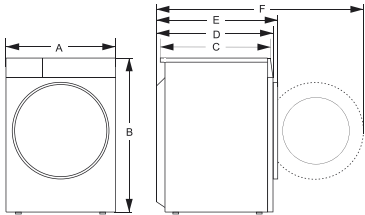
- (1) Тестовая программа: Хлопок, 40С/60С, 1400 об/мин. Нажмите кнопку «Опции», чтобы загорелся значок «усиления стирки»
- (2) «Антиаллергия» и «Детские вещи» подходят для стерилизации цветостойкой одежды. Если люк запотел, не кладите на него руку и не открывайте его, так как это может привести к ожогам.

Характеристики

Описание	Значение
Модель	MWM 460 Blanc/ MWM 461 Blanc
Вместимость	8.0/9.0 кг
Максимальная скорость отжима	1400 об/мин
Вес нетто	58 кг
Номинальное напряжение	Около 220-240 В
Мощность нагрева	1500 Вт
Мощность стирки	300 Вт

Размеры (мм)

Обозначение	Размер (мм)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1000



Добавьте моющее средство, закройте дверцу и установите программу

Загрузите одежду для стирки в барабан и закройте дверцу. Добавьте моющее средство в отсеки, соответствующие выбранному типу программы. Добавьте моющее средство, как описано в разделе «Моющие средства и добавки» руководства пользователя.

1. Включите питание.
2. Поверните кнопку выбора программы до нужной программы.
3. Выберите температуру стирки, скорость отжима, нажимая кнопки «Темп», «Отжим».
4. Нажмите кнопку «Опции», чтобы выбрать дополнительные функции.
5. После запуска программы в окне дисплея последовательно отображается продолжительность программы (часы:минуты) и дополнительные функции.

Дополнительный выбор функции

В режиме ожидания нажмите кнопку «Опции», чтобы выбрать дополнительную функцию для текущей программы. Выберите только одну функцию для каждого нажатия, после чего соответствующий значок начнет мигать. После запуска программу нельзя изменить.

Предварительная стирка

- ☒ Выберите функцию предварительной стирки, чтобы улучшить эффект стирки и лучше удалить пятна. Эта функция подходит для сильно загрязненной одежды.
- ☒ Дополнительный стиральный порошок/моющее средство для стирки можно также добавить в ящик для предварительной стирки, помимо этого стиральный порошок необходимо добавить в ящик для основной стирки.

Дополнительное полоскание

После установки функции добавления полоскания программа запускает процесс полоскания перед запуском, и общее время работы программы соответственно увеличивается.

Интенсивный

Функцию можно выбрать для увеличения времени стирки, усиления эффекта стирки и лучшего удаления пятен.

Предупреждение о поступающей воде

Если кран не открыт или давление воды слишком низкое, на экране появится сообщение «F01», чтобы подать сигнал тревоги.

Предупреждение о сливе воды

Если труба пережата, слив не будет проходить. В случае невозможности полного слива в течение длительного времени на экране дисплея появится сообщение «F03», чтобы подать сигнал тревоги.

Значок блокировки двери

После запуска программы загорится значок дверного замка, и дверца будет заблокирована.

- ☑ После завершения программы дверной замок автоматически разблокируется. Во время паузы, если условие открывания двери выполнено, дверной замок разблокируется, и его индикатор погаснет.
- ☑ Когда мигает индикатор дверного замка, дверь не следует открывать силой, чтобы избежать травм.

Функция отсрочки старта

Функция отсрочки старта позволяет запускать машину тогда, когда это удобно потребителю, например, ночью, когда электроэнергия дешевле.

- ☑ Только в режиме ожидания эта кнопка используется для выбора отложенного времени.
- ☑ После выбора опции отложенное время будет увеличиваться на 1 час с каждым нажатием кнопки Отсрочки старта. До установки отсрочки, если время программы не кратно одному часу, то при первом нажатии на кнопку Отсрочки старта оно выравнивается до кратного часу, а потом увеличивается на 1 час при каждом последующем нажатии. Если опция уже выбрана, то до начала программы текущая отсрочка может быть отменена, если повернуть переключатель и выбрать другую программу.
- ☑ Время задержки должно быть больше, чем продолжительность программы стирки, так как время задержки – это время завершения программы. Например, если выбрано время программы 02:28, выбранное время задержки должно быть между 03:00 и 24:00.
- ☑ При выборе окончания отсрочки на дисплее отображается отложенное время. Когда отложенное время заканчивается, то индикатор гаснет, а на дисплее загорается индикатор с оставшимся временем.

Моя программа

После выбора программы и установки всех опций, удерживайте нажатой эту кнопку в течение 3 секунд, чтобы запомнить выбор программы, температуры, скорости отжима и других соответствующих параметров, после чего загорится индикатор «моя программа». Если индикатор не горит, один раз нажмите кнопку «моя программа», после чего программа переключится на программу, сохраненную в последний раз. В это время

температура, скорость отжима и другие параметры автоматически поменяются на последние сохраненные.

В этот момент при переключении программы или нажатии других клавиш на панели отобразится новая программа и параметры, а лампочка символа «моя программа» погаснет.

При первом использовании, если вы до этого никогда не сохраняли программы длительным нажатием кнопки Моя программа, то можно нажать один раз эту кнопку и тогда по умолчанию установится программа Хлопок с ее установками.

Функция без звука

Если машина в режиме ожидания, паузы или работы, одновременно нажмите на 2 секунды кнопки "Отжим+Моя программа", на дисплее отобразится значок ошибки и «без звука». Все звуковые сигналы будут отключены, за исключением сигналов об ошибках в работе. Чтобы отключить беззвучный режим и активировать звуковые сигналы, снова нажмите на 2 секунды кнопки "Отжим+Моя программа" пока не пропадет значок ошибки и все звуковые сигналы снова будут включены.

Автоматическое взвешивание белья

После запуска на дисплее отображается "----", что означает автоматическое взвешивание загруженного белья. Это автоматически подстроит длительность программы (часы: минуты) в зависимости от веса белья.

Блокировка от детей

Для обеспечения безопасности ваших детей машина оснащена функцией блокировки. При запуске программы одновременно нажмите на кнопки Температура+Отжим в течение 2 секунд. Загорится индикатор и установится блокировка от детей. Чтобы отменить блокировку, повторите те же действия.

- ☒ Когда блокировка включена, то все кнопки будут заблокированы .
- ☒ Когда вы выключаете машину при помощи кнопки "Вкл./Выкл.", то блокировка снимается.
- ☒ После завершения программы блокировка также прекращается.

Запуск программы

После выбора программы и опций добавьте моющее средство в соответствующее отделение, включите кран подачи воды и нажмите кнопку "Старт/ Стоп". На дисплее отобразится состояние текущей программы со световыми индикаторами, расположенными слева направо, а также оставшееся до конца программы время.

Отмена программы или выбор других опций

1. Удерживайте кнопку "Вкл./Выкл." в течение 2 секунд, чтобы выключить машину.
2. Выберите новую программу и опцию.
3. Нажмите кнопку "Старт/ Пауза", чтобы запустить новую программу без дополнительного добавления моющего средства.

Окончание программы

Стиральная машина показывает «END» в конце программы, тогда дверца разблокируется. Если ручка повернута в положение «Выкл.», питание будет отключено. Если в течение 2 минут кнопка или ручка не используются, программа автоматически выключается.

Сведения о программах

1. Стандартные программы (60 °C и 40 °C Хлопок+доп.функции) подходят для стирки хлопкового белья средней степени загрязнения, являются наиболее эффективными программами с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для стирки данного типа хлопкового белья, кроме того, фактическая температура воды может отличаться от заявленной температуры цикла.

2. Потребляемая мощность в выключенном состоянии 0,49 Вт и в режиме работы – 0,49 Вт.

3. Типы моющих средств подходят для различных температур стирки.

4. Информация о стандартных программах:

8кг	CO40 _{1/2}	CO60 _{1/2}	CO60
Длительность осн. стирки(мин)	165	195	195
Программа (мин) 2	220	249	249
Энерго-потребление (кВт/ч)	0.78	0.92	0.90
Потребление воды – Основная стирка (л)	17	17	23
Общее потребление воды (л)	37	37	52
Содержание остаточной влажности (%)	53	53	52

9кг	CO40 _{1/2}	CO60 _{1/2}	CO60
Длительность осн. стирки (мин)	165	195	195
Программа (мин) 2	220	249	249
Энерго-потребление (кВт/ч)	0.74	1.08	1.05
Потребление воды – Основная стирка (л)	18	18	24
Общее потребление воды (л)	38	38	53
Содержание остаточной влажности (%)	53	53	53

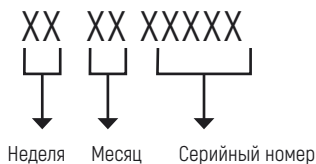
 Предупреждение	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
Внимание!	Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи
Условия хранения продукции ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С, относительной влажности не более 75%.	

Обратите Ваше внимание!

Также, неисправностями Изделия не являются:

Стиральные машины	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации
	Остаточное незначительное количество воды в складках манжеты люка после завершения стирки
	Незначительная вибрация и подрагивание машины при работе на высоких оборотах отжима
	Высокочастотный шум ремня привода при работе изделия на режиме отжима
	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:



ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ, Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ПРОИЗВОДИТЕЛИ:

Хайсенс Рефриджерейтор Ко., Лтд производит стиральные и сушильные машины, а также холодильную продукцию 8, Хисенсе-роуд, Нанькунь, Пинду, Циндао, провинция Шаньдун, КНР

ИМПОРТЕР:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400 г. Химки, ул. Бутаково, д. 4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.



[illegible]

для записей

[illegible]

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Monsher» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Monsher» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п.2 ст.19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.
3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.
5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.
6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.
7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).
8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.
9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).
10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электро-

сети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.
7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
11. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т.д.)
14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приго-

товления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Monsher» указана на сайте изготовителя: www.monsherrus.ru

*Monsher***СЕРВИСНАЯ КНИЖКА****МОДЕЛЬ****ТИП ИЗДЕЛИЯ****СЕРИЙНЫЙ НОМЕР****ДАТА ПРОДАЖИ**М.П.
продавца**Уважаемый Покупатель !**

Благодарим Вас за выбор продукции компании Monsher.

Настоящим, компания Monsher подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим, техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных Monsher авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии Monsher:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров Monsher Вы можете найти на официальном сайте www.monsherrus.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Monsher

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы Monsher было в технически исправном состоянии

Monsher

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца*Monsher*

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца*Monsher*

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств Monsher ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: Monsher настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра. При подключении изделия через АСЦ, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

Monsher

#1

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

Monsher

#2

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

Monsher

#3

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



Bedienungsanleitung



User manual



Руководство пользователя

Monsher